

EPSON®

Home Theatre Projector

Manuale dell'utente

EMP-TS10



Informazioni sui manuali e sulla notazione utilizzata

Tipi di manuali

La documentazione per il proiettore EPSON è suddivisa nei quattro seguenti manuali. Fare riferimento ai manuali nell'ordine riportato di seguito.

① Guida al disimballaggio e all'installazione

Questo manuale contiene informazioni sulle procedure che vanno dal disimballaggio del proiettore all'utilizzo di base dell'apparecchio, la guida descrive inoltre gli accessori inclusi.

② Istruzioni sulla sicurezza/Condizioni della garanzia internazionale

Questo manuale contiene informazioni sull'utilizzo del proiettore in modo sicuro e include, inoltre, le istruzioni sulla sicurezza/condizioni della garanzia internazionale e uno schema di verifica per la risoluzione dei problemi.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il proiettore.

③ Guida alla configurazione

Questo manuale descrive le operazioni preliminari necessarie per cominciare a utilizzare il proiettore (come la preparazione del telecomando e il collegamento dell'apparecchiatura video o del computer).

④ Manuale dell'utente (il presente manuale)

Questo *manuale dell'utente* contiene informazioni sul funzionamento di base, sull'utilizzo dei menu del proiettore, sulla risoluzione dei problemi e la manutenzione.

Notazione utilizzata nel presente Manuale dell'utente

Informazioni generali

	Indica procedure che, se non eseguite correttamente, potrebbero provocare danni al proiettore o lesioni personali.
	Indica informazioni supplementari e specifica ulteriori suggerimenti di lettura relativi a un argomento specifico.
	Indica che una spiegazione della parola o delle parole sottolineate davanti a questo simbolo è presente nel glossario. Fare riferimento al Glossario nell'appendice. (p.67)
Procedura	Indica le modalità operative e l'ordine delle operazioni. La procedura indicata deve essere eseguita osservando l'ordine numerico.

Significato di "unità" e "proiettore"

Quando nel testo del *Manuale dell'utente* vengono utilizzati i termini "unità" o "proiettore", possono riferirsi a elementi accessori o opzionali oltre alla stessa unità proiettore principale.

Indice

Caratteristiche del proiettore.....	2
Funzionamento di base	
Accensione del proiettore	6
Collegamento del cavo di alimentazione	6
Accensione del proiettore e proiezione delle immagini.....	7
Spegnimento del proiettore.....	9
Regolazione dell'immagine sullo schermo.....	11
Regolazione delle dimensioni dell'immagine	11
Regolazione dell'angolazione dell'immagine.....	11
Correzione della distorsione trapezoidale.....	12
Regolazione della qualità dell'immagine.....	15
Messa a fuoco dell'immagine su schermo.....	15
Selezione della modalità colore	15
Selezione della proporzione delle immagini.....	16
Regolazione delle immagini da sorgente computer	17
Regolazione del volume	19
Funzioni e impostazioni utili	
Funzioni e operazioni dei menu di impostazione ambientale	22
Menu Video	22
Menu Audio	25
Menu Impostazioni	25
Menu Logo utente.....	27
Menu Avanzate	27
Menu Info	28
Menu Reset totale	29
Uso dei menu	30
Funzioni che possono risultare utili quando viene collegato un computer.....	32
A/V Mute	32
Freeze.....	32
E-Zoom	33
Picture in Picture (P in P)	34
Risoluzione dei problemi	
Uso della guida	38
In caso di problemi.....	39
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie.....	41
Appendici	
Manutenzione	50
Pulizia	50
Sostituzione dei componenti soggetti a usura.....	51
Memorizzazione di un logo utente	55
Accessori opzionali.....	57
Elenco delle risoluzioni dei segnali supportate	58
Ingresso Video Component/Ingresso Video RGB.....	58
Ingresso Video Composito/S-Video	58
Computer	59
Specifiche tecniche.....	60
Aspetto.....	62
Nomi e funzioni dei componenti.....	63
Vista anteriore/ superiore.....	63
Pannello di controllo.....	64
Vista posteriore	65
Base.....	65
Telecomando.....	66
Glossario.....	67
Indice	69

Funzionamento di base



Funzioni e impostazioni utili



Risoluzione dei problemi



Appendici

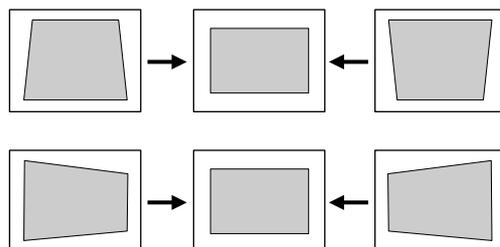


Caratteristiche del proiettore

Include le funzioni di correzione trapezoidale orizzontale e verticale per la proiezione con angolazione

È possibile correggere agevolmente la deformazione trapezoidale delle immagini proiettate anche in senso orizzontale, oltre che verticale.

In questo modo è possibile proiettare correttamente le immagini anche se il proiettore non è posizionato in modo perfettamente perpendicolare rispetto allo schermo. (p.12)



Leggero e compatto

Il proiettore presenta una struttura compatta con una base che corrisponde alle dimensioni di un foglio A4 page (274 (P) x 348 (L) x 104 (A) mm) e risulta di peso leggero (circa 4,2 kg).

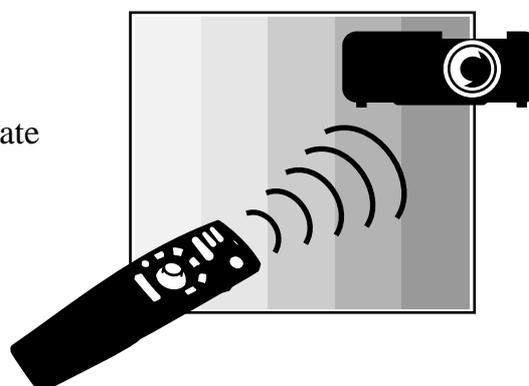
Sono disponibili cinque modalità colore

È possibile proiettare immagini di qualità ottimale semplicemente selezionando la modalità colore desiderata dalle cinque seguenti modalità preimpostate in base al tipo di immagini da proiettare.

Non è necessaria nessuna complessa operazione di regolazione del colore.

- Dinamico
- Teatro
- Naturale
- PC
- sRGB»

(p.15)



Immagini brillanti e attraenti

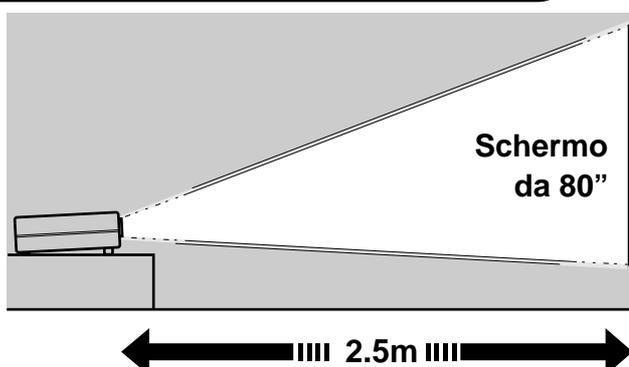
Anche con dimensioni estremamente compatte, il proiettore è in grado di visualizzare immagini ad alta risoluzione con un elevato livello di luminosità, proiettando immagini nitide e di elevata qualità anche in ambienti luminosi.

Implementazione di un obiettivo a lunghezza focale ridotta in grado di proiettare su schermi delle dimensioni di 80" a una distanza di 2,5 m

Questo obiettivo è ideale per le proiezioni in ambienti interni su schermi di grandi dimensioni.

Questo proiettore è inoltre in grado di proiettare immagini su schermi delle dimensioni di 100" in sale di circa 10 m² di superficie.

(Guida alla configurazione)





Funzionamento di base

Questo capitolo descrive le operazioni di base, come l'accensione e lo spegnimento del proiettore e la regolazione delle immagini proiettate.

Accensione del proiettore 6

- Collegamento del cavo di alimentazione 6
- Accensione del proiettore e proiezione delle immagini 7

Spegnimento del proiettore 9

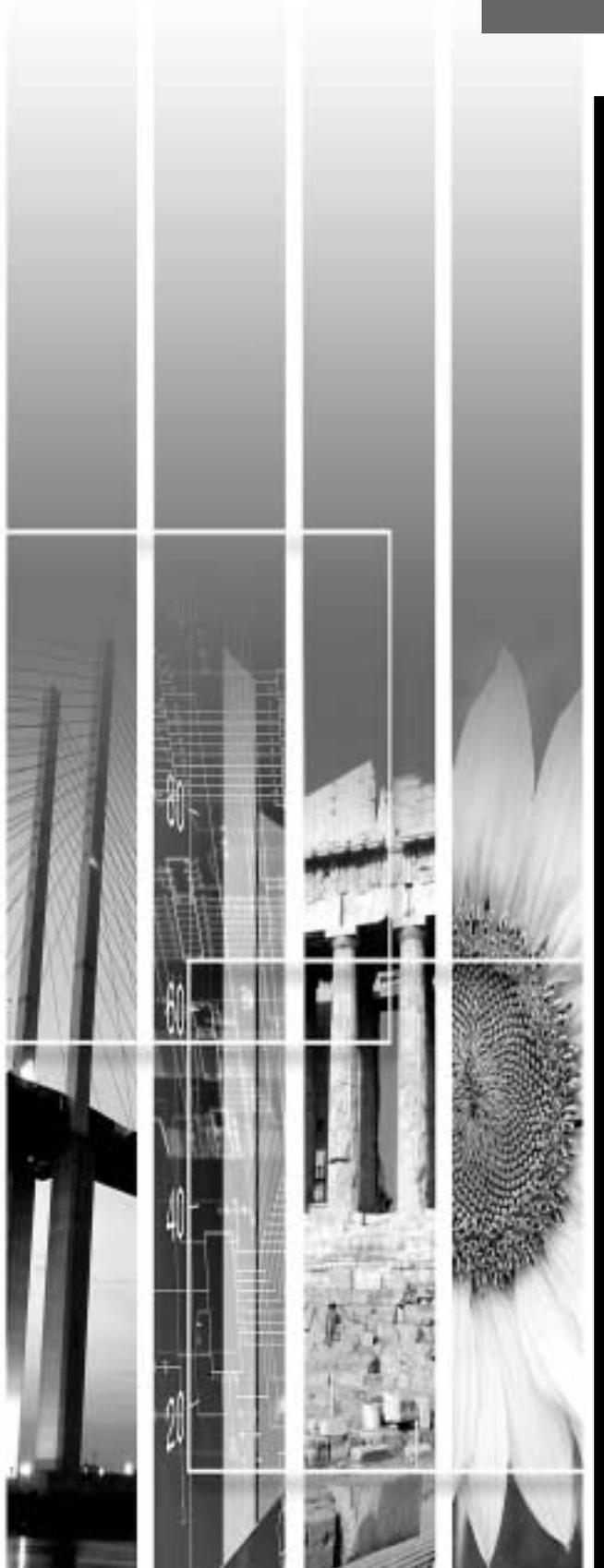
Regolazione dell'immagine sullo schermo.... 11

- Regolazione delle dimensioni dell'immagine 11
- Regolazione dell'angolazione dell'immagine..... 11
- Correzione della distorsione trapezoidale..... 12

Regolazione della qualità dell'immagine 15

- Messa a fuoco dell'immagine su schermo..... 15
- Selezione della modalità colore 15
- Selezione della proporzione delle immagini..... 16
 - Per apparecchi SDTV 16
 - Per apparecchi HDTV 16
 - Modifica della posizione di visualizzazione per la visualizzazione 16:9..... 16
- Regolazione delle immagini da sorgente computer 17
 - Regolazione automatica 17
 - Regolazione dell'allineamento 17
 - Regolazione della sincronizzazione..... 18

Regolazione del volume 19



Accensione del proiettore

Questa sezione descrive la procedura per l'accensione dell'apparecchio e l'avvio della proiezione.

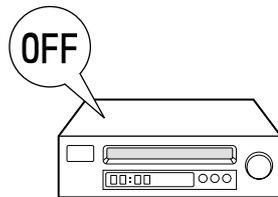


Leggere le *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale* con particolare attenzione ai punti salienti prima di procedere alla proiezione delle immagini.

Collegamento del cavo di alimentazione

Procedura

1



Verificare che il proiettore e tutti i componenti collegati siano spenti.

2

Collegare il computer o l'altra sorgente video al proiettore.

(Guida alla configurazione)

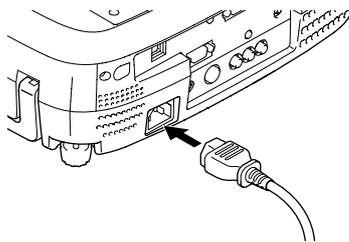
3



Inserire un dito sotto la parte superiore del copriobiettivo e tirare per rimuovere il copriobiettivo.

Rimuovere il copriobiettivo.

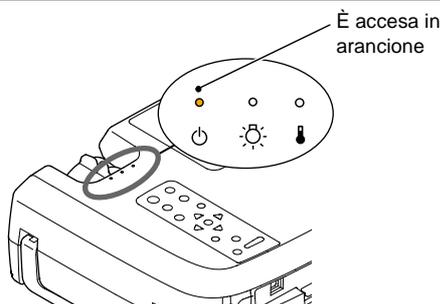
4



Collegare il cavo di alimentazione accessorio al proiettore.

Verificare che il connettore del cavo di alimentazione sia disposto correttamente rispetto all'ingresso dell'alimentazione del proiettore, quindi inserire saldamente il connettore del cavo di alimentazione nel proiettore.

5



Collegare l'altro terminale del cavo di alimentazione a una presa elettrica con messa a terra.

Attendere che la spia  emetta luce arancione costantemente.

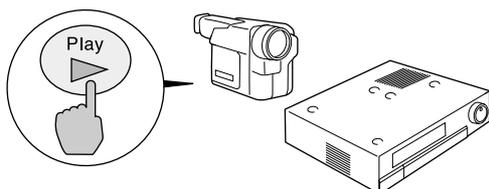


Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia  lampeggia in arancione. Attendere che la spia sia accesa costantemente.

Accensione del proiettore e proiezione delle immagini

Procedura

1

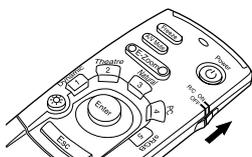


Accendere tutte le apparecchiature collegate al proiettore.

Per le sorgenti video, premere il pulsante [Play] dell'apparecchio per avviare la riproduzione, se necessario.

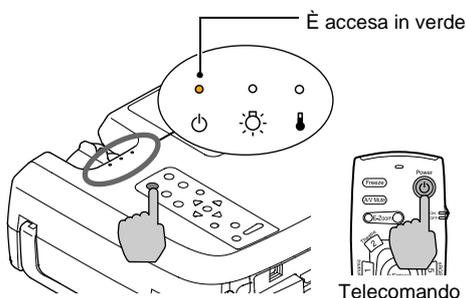
Attendere che la spia  sul proiettore smetta di lampeggiare ed emetta luce arancione costantemente.

2



Quando si utilizza il telecomando, posizionare il commutatore R/C del telecomando su ON.

3



È accesa in verde Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per accendere il proiettore.

La spia  lampeggia in verde e, dopo alcuni istanti, viene avviata la proiezione. Attendere che la spia  smetta di lampeggiare ed emetta luce verde costantemente. (Per questo processo sono necessari circa 30 secondi.)



Non è possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando e sul pannello di controllo del proiettore mentre la spia  lampeggia in verde. Attendere che la spia sia accesa costantemente. In base alle diverse impostazioni dei menu del proiettore, potrebbe essere proiettato il messaggio "Segnale Assente.". (p.26)

4

Se è collegata più di una sorgente di segnale, utilizzare i pulsanti del telecomando o del pannello di controllo per selezionare la porta a cui è collegata la sorgente di segnale che si desidera utilizzare, facendo riferimento alla tabella seguente.

Porta	Pulsante da premere		Visualizzazione in basso a sinistra dello schermo*
	Pannello di controllo	Telecomando	
Computer1	[Computer/YCbCr▶▶]	[Comp1]	Computer1(Digitale-RGB) Computer1(Analogico-RGB) Computer1(RGB-Video)
Computer2/ Component Video		[Comp2/YCbCr]	Computer2(Analogico-RGB) Computer2(RGB-Video) Computer2(YCbCr) Computer2(YPbPr▶▶)
S-Video	[Video]	[S-Video]	S-Video
Video		[Video]	Video

* Il messaggio visualizzato scompare dopo 3 secondi.



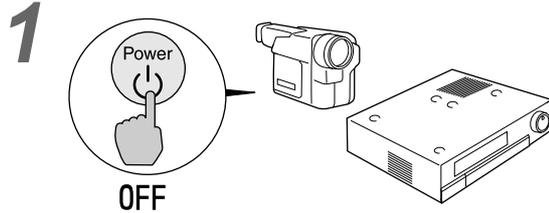
- Se è stata collegata solo una sorgente di segnale, verranno proiettati i segnali trasmessi da tale sorgente senza dover premere nessuno dei pulsanti descritti nella tabella precedente.
- Se il messaggio "Segnale Assente." continua a essere visualizzato, verificare nuovamente i collegamenti.
- Se al proiettore è collegato un computer notebook o un computer con schermo LCD, le immagini possono non essere proiettate immediatamente. Dopo aver eseguito i collegamenti, verificare che il computer sia stato impostato per la trasmissione dei segnali. La seguente tabella riporta degli esempi di come configurare le impostazioni di trasmissione. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Trasmissione esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a una voce simile.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Dopo l'avvio, modificare le regolazioni del Pannello di controllo in modo che il Mirroring sia attivo.

Spegnimento del proiettore

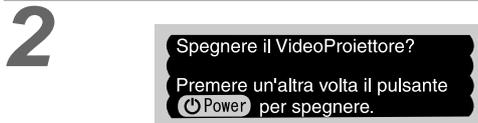
Seguire la procedura illustrata di seguito per spegnere il proiettore.

Procedura



Spegnere le sorgenti di segnale collegate al proiettore.

Verificare che tutti i componenti collegati siano spenti.

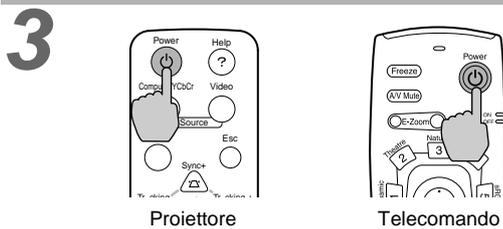


Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Verrà visualizzato il messaggio di conferma mostrato a destra.

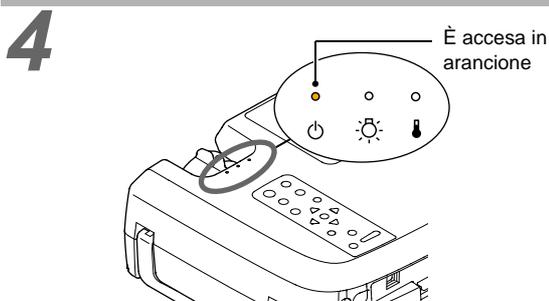
Se non si desidera spegnere il proiettore, premere qualsiasi altro pulsante.

Se non viene premuto alcun pulsante, automaticamente il messaggio scompare dopo 7 secondi (il proiettore rimarrà acceso).



Premere nuovamente il pulsante [Power].

L'unità lampada si spegne e la spia di funzionamento lampeggia in arancione mentre si avvia il periodo di raffreddamento.



Attendere che la spia emetta luce arancione costantemente.

Quando il raffreddamento è completato, la spia emette luce arancione costantemente.

Il periodo di raffreddamento dura circa 2 minuti. Tale periodo può variare in base a fattori come la temperatura ambientale.

 Non è possibile utilizzare i pulsanti del proiettore mentre la spia lampeggia in arancione. Attendere che la spia sia accesa costantemente.

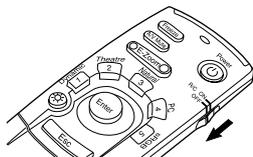
5

Se si prevede di non utilizzare il proiettore per prolungati periodi di tempo, disconnettere la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro.



Non scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica mentre la spia  lampeggia ancora in arancione. Se il cavo dell'alimentazione viene scollegato mentre la spia lampeggia ancora, possono verificarsi errori di proiezione e la vita operativa del gruppo lampada può risultare compromessa.

6

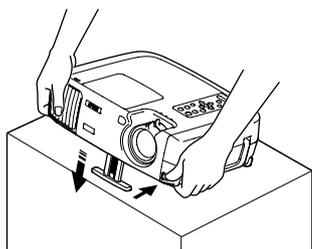


Posizionare il commutatore R/C del telecomando sulla posizione OFF.



Se il commutatore R/C viene lasciato sulla posizione ON, il telecomando continuerà a consumare le batterie. Quando non si utilizza il telecomando, posizionare il commutatore R/C sulla posizione OFF.

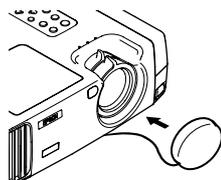
7



Ritrarre il piedino anteriore regolabile, se è esteso.

Ritrarlo delicatamente nel proiettore mentre si mantiene premuto il pulsante di regolazione del piedino.

8



Riapplicare il copriobiettivo.

Riapplicare il copriobiettivo alla lente quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo dalla polvere.

Regolazione dell'immagine sullo schermo

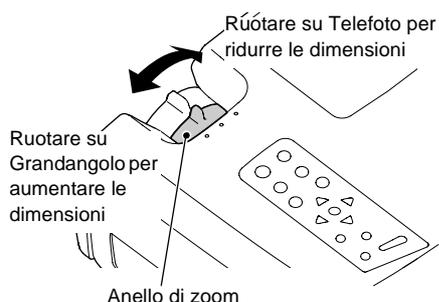
È possibile regolare l'immagine su schermo per ottenere i migliori risultati possibili.

Regolazione delle dimensioni dell'immagine

Le dimensioni dell'immagine proiettata sono fondamentalmente determinate dalla distanza che intercorre tra il proiettore e lo schermo. *(Guida alla configurazione)*

Le procedure seguenti illustrano come regolare l'immagine su schermo dopo aver installato il proiettore.

Procedura



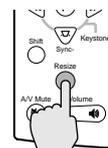
Ruotare l'anello di zoom del proiettore per regolare l'immagine.

In questo modo è possibile allargare l'immagine di 1,35 volte rispetto alle dimensioni originali. *(Guida alla configurazione)*

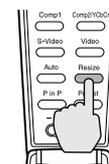


Se all'apparecchio è collegato un computer, è possibile premere il pulsante [Resize] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando per passare dalla visualizzazione normale alla visualizzazione ridimensionata.

- Visualizzazione dimensioni normali (visualizzazione Finestra):
Le immagini vengono proiettate alla stessa risoluzione con cui vengono ricevute. A seconda della risoluzione, le dimensioni dell'immagine e quelle dell'area di proiezione potrebbero non corrispondere.
- Visualizzazione Ridimensionata (impostazione predefinita):
Le immagini vengono elaborate in modo che riempiano automaticamente l'intera area di proiezione, indipendentemente dall'impostazione della risoluzione.



Proiettore

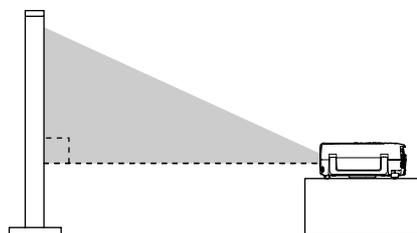


Telecomando

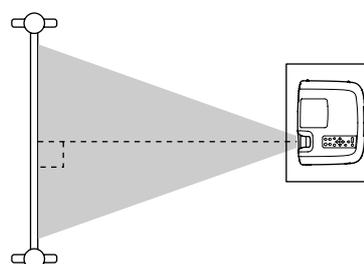
Regolazione dell'angolazione dell'immagine

Il proiettore dovrebbe essere disposto quanto più perpendicolarmente possibile rispetto allo schermo.

Vista laterale



Vista dall'alto



Se non è possibile posizionare il proiettore in modo che sia perfettamente perpendicolare allo schermo, è possibile installarlo in modo leggermente angolato orizzontalmente o verticalmente. Per inclinare il proiettore in avanti, regolare il piedino anteriore regolabile fino a un'angolazione massima di 12°.

Procedura

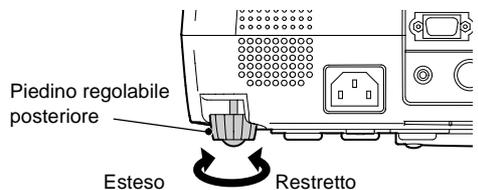


Mantenendo premuto il pulsante di regolazione di piedino, sollevare la parte anteriore del proiettore ed estendere il piedino anteriore regolabile.

Estendere il piedino anteriore regolabile fino a ottenere l'angolo desiderato, quindi rilasciare il pulsante di regolazione del piedino. Per retrarre il piedino, premere senza rilasciare il pulsante del piedino e abbassare delicatamente il proiettore.



- Dopo aver regolato il piedino, potrebbero prodursi distorsioni alle dimensioni dell'immagine. Utilizzare la funzione di correzione trapezoidale per ridurre tale distorsione.
- Se il proiettore viene inclinato orizzontalmente, regolare il piedino posteriore in modo da adattarsi all'angolazione.

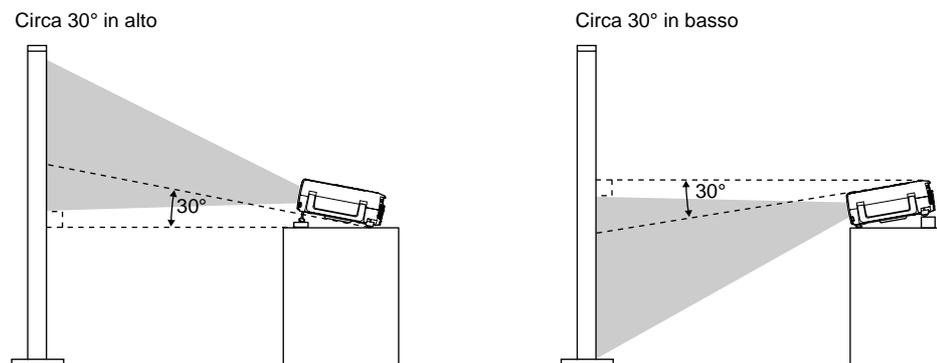


Correzione della distorsione trapezoidale

Quando il proiettore viene installato angolato rispetto allo schermo, le immagini proiettate possono presentare distorsione trapezoidale. Se il proiettore viene regolato con un angolazione compresa in un intervallo di circa 30° verticalmente o di 10° orizzontalmente, è possibile utilizzare la funzione di correzione trapezoidale per compensare tale distorsione trapezoidale.

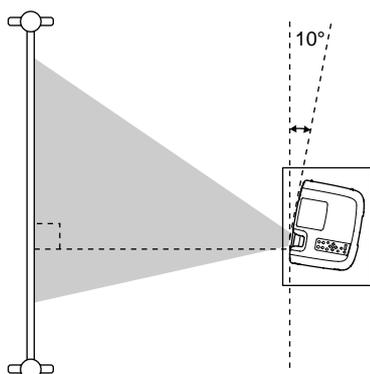
I valori riportati si riferiscono a immagini impostate allo zoom minimo (telefoto). Gli angoli massimi risultano ridotti se l'impostazione di zoom è stata aumentata in avanti. Inoltre, se il proiettore viene inclinato contemporaneamente in senso verticale e orizzontale, l'angolo massimo regolabile risulterà inferiore rispetto all'angolo massimo per il proiettore inclinato in un'unica direzione.

- Quando il proiettore è inclinato verticalmente

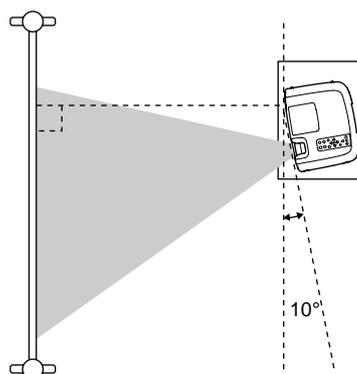


- Quando il proiettore è inclinato orizzontalmente

Circa 10° a destra

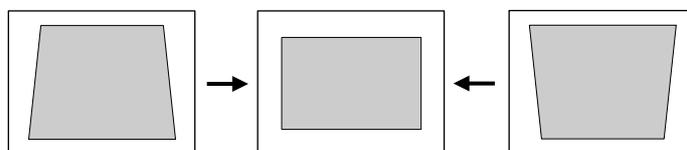


Circa 10° a sinistra

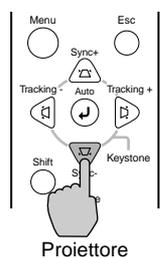


Procedura

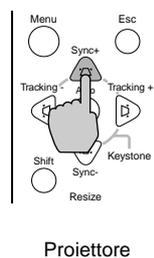
Correzione della distorsione trapezoidale verticale



Premere i pulsanti  o  sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la regolazione.

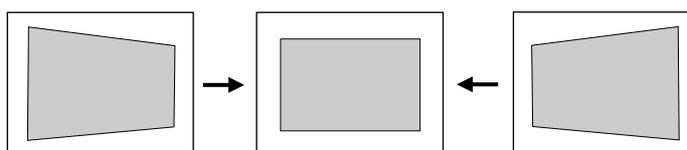


Proiettore

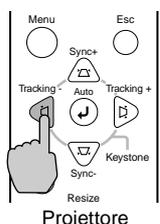


Proiettore

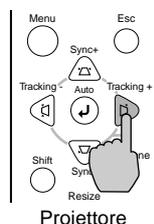
Correzione della distorsione trapezoidale orizzontale



Premere i pulsanti  o  sul pannello di controllo del proiettore per eseguire la regolazione.



Proiettore



Proiettore

Procedura da seguire se si utilizza la correzione trapezoidale sia orizzontale che verticale:

1. Con il piedino anteriore regolabile represso, posizionare il proiettore in modo che sia completamente orizzontale.
2. Estendere il piedino anteriore regolabile per regolare l'angolo, secondo le necessità.
3. Regolare la distorsione verticale fino a che entrambi i lati dell'immagine siano verticali.
4. Regolare la distorsione orizzontale fino a che i margini superiore e inferiore dell'immagine siano orizzontali.



- Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine proiettata subisce una riduzione dimensionale.
- Le impostazioni della correzione trapezoidale vengono memorizzate, pertanto, se si modifica la posizione o l'angolazione del proiettore, può risultare necessario regolare nuovamente le impostazioni della correzione trapezoidale.
Per riportare il valore della correzione trapezoidale all'impostazione originale, eseguire le seguenti operazioni.
Per reimpostare la correzione trapezoidale verticale: Mantenendo premuto il pulsante , premere il pulsante  per almeno 1 secondo.
Per reimpostare la correzione trapezoidale orizzontale: Mantenendo premuto il pulsante , premere il pulsante  per almeno 1 secondo.
- Se, dopo aver eseguito la correzione trapezoidale, le immagini proiettate presentano eventuali sensibili irregolarità, ridurre la nitidezza.(p.23, 24)
- È inoltre possibile eseguire la correzione trapezoidale utilizzando il menu del proiettore. (p.25)
- Se si utilizza contemporaneamente la correzione trapezoidale orizzontale e verticale, la gamma di correzione risulterà ridotta rispetto all'esecuzione di un solo tipo di correzione.
- Se il valore visualizzato nell'indicatore su schermo smette di variare quando viene eseguita la correzione trapezoidale orizzontale o verticale, è stato superato il limite per la correzione trapezoidale orizzontale o verticale. Verificare che il proiettore non sia installato con un'angolazione che superi il limite consentito. (p.12)
- Se viene utilizzata la funzione di correzione trapezoidale orizzontale (o verticale) con un valore prossimo a quello limite e contemporaneamente viene utilizzata la funzione E-Zoom o P in P, il valore della correzione trapezoidale potrebbe essere modificato automaticamente.
- Il valore limite per la correzione trapezoidale varia in base al segnale video in ingresso.

Regolazione della qualità dell'immagine

È possibile regolare la qualità delle immagini su schermo procedendo come illustrato di seguito.

Messa a fuoco dell'immagine su schermo

Procedura



Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare il fuoco dell'immagine.



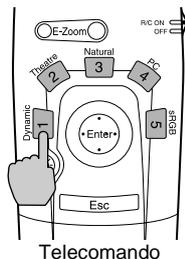
- Se la superficie dell'obiettivo è sporca o appannata in seguito a condensa, può non essere possibile regolare correttamente la messa a fuoco. In questo caso, pulire o disappannare l'obiettivo. (p.50)
- Se la distanza dal proiettore allo schermo è minore di 0,9 m, la messa a fuoco non sarà corretta. Verificare la distanza tra il proiettore e lo schermo.

Selezione della modalità colore

Le seguenti cinque modalità colore sono state preimpostate per utilizzare con le immagini con caratteristiche diverse. È possibile utilizzare tali modalità colore per ottenere la qualità immagine ottimale in modo semplice, selezionando la modalità colore che meglio si adatta alle immagini. La luminosità delle immagini proiettate varia in base alla modalità.

Nome modalità	Uso
Dinamico	Ideale per proiettare immagini con modulazione e intensità superiori.
Teatro	Ideale per la proiezione di presentazioni come filmati che presentano un numero elevato di scene scure.
Naturale	Ideale per la proiezione di presentazione in atmosfera naturale.
PC	Ideale per rendere le immagini quanto più luminose possibile quando si proiettano immagini da computer.
sRGB	Immagini conformi allo standard sRGB. Se la sorgente video collegata ha una modalità sRGB, impostare sia il proiettore che la sorgente video su sRGB.

Procedura



Premere i pulsanti da [1] a [5] del telecomando per selezionare la modalità colore.

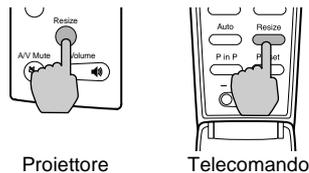


L'impostazione della modalità colore può essere modificata anche utilizzando il comando Mod. colore dal menu di impostazione Video del proiettore. (p.23, 24)

Selezione della proporzione delle immagini

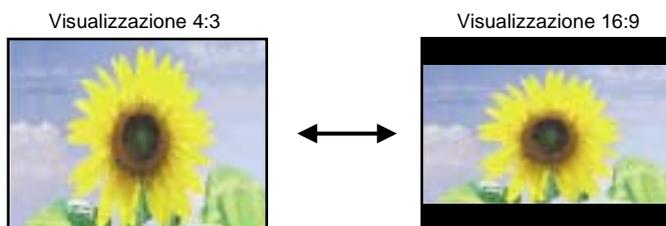
Questa opzione modifica la proporzione delle immagini video da 4:3 a 16:9 quando vengono proiettate immagini video. Le immagini registrate su video digitale o DVD possono essere proiettate in formato a schermo esteso 16:9.

Procedura



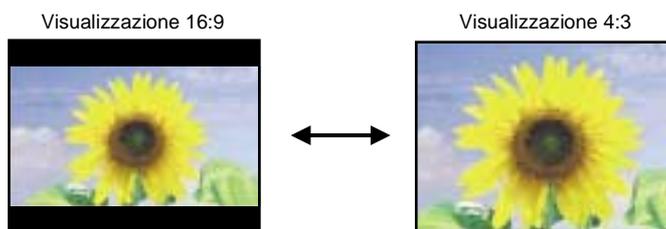
La proporzione cambia ogni volta che si preme il pulsante [Resize] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Per apparecchi SDTV



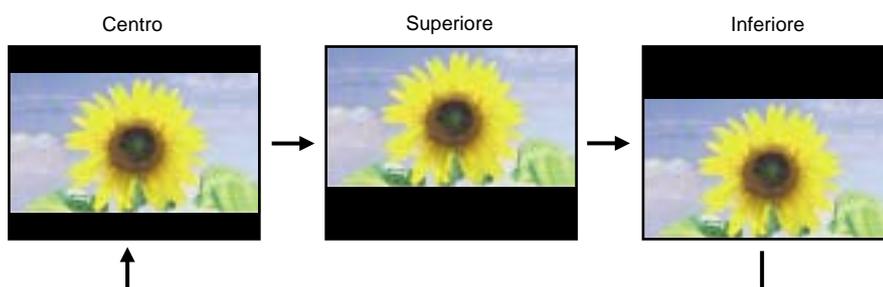
Se le immagini con modalità di uscita 16:9 (modalità squeeze) vengono proiettate con una proporzione di 4:3, le immagini vengono compresse orizzontalmente e allungate verticalmente.

Per apparecchi HDTV



Se le immagini con modalità di uscita 16:9 (modalità squeeze) vengono proiettate con una proporzione di 4:3, l'area centrale dell'immagine viene proiettata sull'intero schermo.

Modifica della posizione di visualizzazione per la visualizzazione 16:9



Mantenendo premuto il pulsante [Shift] del pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Resize]. La posizione di visualizzazione viene modificata, come illustrato a sinistra, ad ogni pressione del pulsante [Resize].

Regolazione delle immagini da sorgente computer

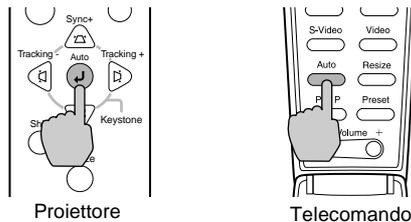
Regolazione automatica

Le immagini provenienti da sorgente computer possono essere ottimizzate automaticamente.

La regolazione automatica implica la regolazione delle tre impostazioni seguenti:

Allineamento►, Posizione di visualizzazione e Sincronizzazione (Sync)►.

Procedura



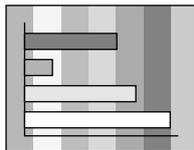
Mentre le immagini vengono proiettate dal computer, premere il pulsante [Auto] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Durante la regolazione, lo schermo diventa nero.



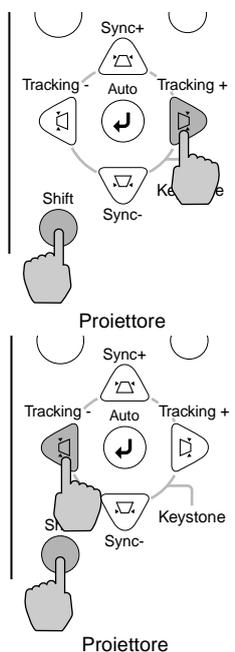
- Durante la visualizzazione dei menu o delle schermate della guida, è possibile utilizzare il pulsante [Auto] sul pannello di controllo del proiettore per selezionare e accettare le opzioni dei menu. In questi casi, premere il pulsante [Auto] del telecomando o chiudere la schermata di menu o della guida prima di utilizzare il pulsante [Auto] sul pannello di controllo del proiettore.
- Se viene utilizzato il telecomando per attivare la funzione di regolazione automatica durante l'utilizzo delle funzioni E-Zoom, A/V Mute o P in P, le funzioni utilizzate vengono cancellate prima dell'esecuzione della regolazione automatica. Se viene premuto il pulsante [Auto] sul pannello di controllo del proiettore, la regolazione automatica non viene eseguita se vengono utilizzate le funzioni E-Zoom o P in P.
- La regolazione automatica può non funzionare correttamente con alcuni tipi di segnali trasmessi da computer. In questo caso, può essere necessario regolare l'allineamento e la sincronizzazione manualmente.

Regolazione dell'allineamento



Se l'immagine proiettata presenta strisce verticali e non è possibile correggere questo inconveniente utilizzando la regolazione automatica, è necessario regolare manualmente l'allineamento► seguendo la procedura seguente.

Procedura



Mantenendo premuto il pulsante [Shift] del pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Tracking +].

Il valore dell'allineamento aumenterà a ogni pressione del pulsante.

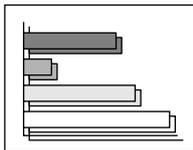
Mantenendo premuto il pulsante [Shift] del pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Tracking -].

Il valore dell'allineamento diminuirà a ogni pressione del pulsante.



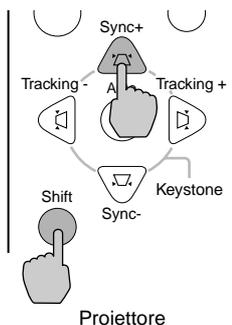
L'immagine lampeggia quando viene eseguita la regolazione continua dell'allineamento, ma questo non indica un'anomalia.

Regolazione della sincronizzazione



Se l'immagine ricevuta dal computer presenta tremolio, sfocature o interferenze e non è possibile correggere questi inconvenienti utilizzando la regolazione automatica, è necessario regolare manualmente la sincronizzazione▶▶ seguendo la procedura seguente.

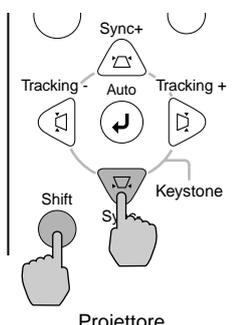
Procedura



Proiettore

Mantenendo premuto il pulsante [Shift] del pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Sync +].

Il valore della sincronizzazione aumenterà a ogni pressione del pulsante.



Proiettore

Mantenendo premuto il pulsante [Shift] del pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante [Sync -].

Il valore della sincronizzazione diminuirà a ogni pressione del pulsante.

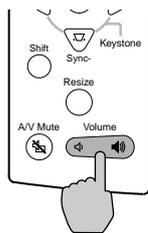


- Se non si regola l'allineamento▶▶ prima della sincronizzazione, non sarà possibile ottenere i migliori valori di regolazione. La regolazione dell'allineamento non corretta potrebbe non essere evidente con particolari tipi di immagine. Tuttavia, immagini con diverse linee e ombreggiature tendono a evidenziare più chiaramente una regolazione di allineamento non corretta, pertanto, accertarsi di verificare prima la regolazione dell'allineamento.
- È inoltre possibile correggere il tremolio e le sfocature regolando le impostazioni di luminosità, contrasto▶▶, nitidezza e correzione trapezoidale.

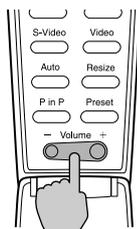
Regolazione del volume

È possibile regolare il volume dell'audio emesso dall'altoparlante incorporato nel proiettore.

Procedura



Proiettore



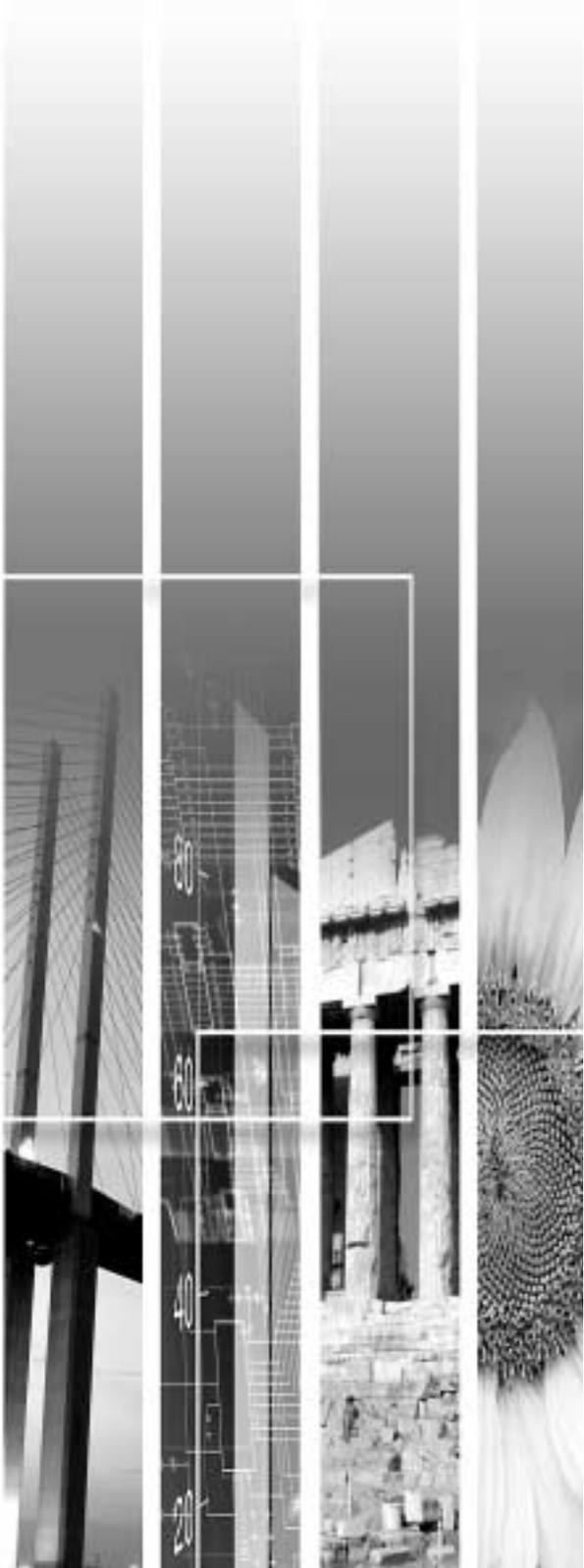
Telecomando

Premere il pulsante [Volume ,] sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Volume -, +] del telecomando.

Se si preme il lato [] o [+], il volume aumenta, mentre se si preme il lato [] o [-], il volume diminuisce. Quando il volume viene regolato, il livello del volume viene mostrato dal relativo indicatore.

Funzioni e impostazioni utili

Questo capitolo descrive i menu di impostazione ambientale e le funzioni che possono risultare utili quando viene collegato un computer.



Funzioni e operazioni dei menu di impostazione ambientale	22
• Menu Video	22
• Video.....	22
• Computer	23
• Menu Audio.....	25
• Menu Impostazioni.....	25
• Menu Logo utente.....	27
• Menu Avanzate	27
• Menu Info	28
• Video Composito, S-Video.....	28
• Video Component, Computer	28
• Menu Reset totale	29
• Uso dei menu.....	30

Funzioni che possono risultare utili quando viene collegato un computer	32
• A/V Mute	32
• Freeze.....	32
• E-Zoom	33
• Picture in Picture (P in P)	34

Funzioni e operazioni dei menu di impostazione ambientale

È possibile utilizzare i menu di impostazione per eseguire diverse configurazioni e regolazioni.

I menu sono organizzati secondo una struttura gerarchica, con i menu principali divisi in menu secondari, che sono ulteriormente divisi in altri sottomenu.



Menu Video

- La regolazione del menu Video non può essere eseguita in assenza di segnale video in ingresso.
- Le opzioni disponibili nel menu Video variano a seconda del tipo di segnale in ingresso utilizzato per la proiezione. Le opzioni incluse in menu diversi da quello relativo al segnale correntemente in ingresso non possono essere regolate.

Video (RGB-Video, YCbCr, YPbPr, S-Video, Video)

RGB-Video



Component (YCbCr, YPbPr)



S-Video, Video



Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Video	Posiz. video	Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. • Premere il pulsante (↻) sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per eseguire la schermata di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
	Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)

Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Video	Contrasto ▶▶	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine.	Valore medio (0)
	Colore	(Non disponibile per il segnale RGB-Video) Regola l'intensità cromatica delle immagini.	Valore medio (0)
	Tinta	(Non disponibile per il segnale RGB-Video) Regola la correzione cromatica dell'immagine. È possibile eseguire la regolazione esclusivamente con segnali in ingresso NTSC.	Valore medio (0)
	Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)
	Mod. colore	Regola l'intensità del colore dell'immagine. È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali. <ul style="list-style-type: none"> •Dinamico :Ideale per proiettare immagini con modulazione e intensità superiori. •Teatro :Ideale per la proiezione di presentazioni come filmati che presentano un numero elevato di scene scure. •Naturale :Ideale per la proiezione di presentazione in atmosfera naturale. •PC :Ideale per rendere le immagini quanto più luminose possibile quando si proiettano immagini da computer. •sRGB ▶▶ :Immagini conformi allo standard sRGB.* 	Dinamico
	Segnale video	(Esclusivamente S-Video e Video) Imposta il formato del segnale video. <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando e selezionare il formato del segnale video dal menu visualizzato. •Quando è impostato su Auto, il formato del segnale video viene impostato automaticamente, ma se i segnali di proiezione sono in formato PAL (60 Hz), è necessario eseguire l'impostazione manualmente. 	Auto
	Riduzione rumore	Attiva e disattiva la funzione di riduzione della rumorosità. Se l'impostazione è ON, la rumorosità viene ridotta. Questa opzione viene ignorata quando viene visualizzato un menu o una schermata della Guida, anche se l'impostazione è ON. L'opzione diventa effettiva dal punto successivo alla chiusura del menu o della schermata della Guida.	OFF
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu Video alle impostazioni predefinite. <ul style="list-style-type: none"> •Premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. •Selezionare Reset totale per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.29) 	-	

* Con l'impostazione sRGB, la temperatura cromatica per il comando Regolaz. colore del menu Avanzate viene impostato su 6500K.

Computer (Analog-RGB, Digital-RGB)

Analog-RGB



Digital-RGB



Funzioni e operazioni dei menu di impostazione ambientale

Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Video	Posiz. video	(solo Analog-RGB) Sposta la posizione di visualizzazione delle immagini verticalmente e orizzontalmente. •Premere il pulsante \odot sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per eseguire la schermata di regolazione della posizione di visualizzazione.	Dipende dal collegamento
	<u>Tracking</u> ▶▶	(solo Analog-RGB) Regola le immagini provenienti da sorgente computer quando compaiono strisce verticali.	Dipende dal collegamento
	<u>Sync.</u> ▶▶	(solo Analog-RGB) Regola le immagini provenienti da sorgente computer in caso di tremolio, sfocature o interferenze. •Quando le impostazioni luminosità, <u>contrasto</u> ▶▶, nitidezza o correzione trapezoidale vengono regolate possono inoltre verificarsi tremolio e sfocature. •Per ottenere i migliori risultati, regolare prima l'allineamento e quindi la sincronizzazione.	0
	Luminosità	Regola la luminosità dell'immagine.	Valore medio (0)
	<u>Contrasto</u> ▶▶	Regola la differenza tra luce e ombra nell'immagine. •Se è stato selezionato Auto, viene eseguita la regolazione automatica del contrasto a intervalli periodici.	Auto
	Nitidezza	Regola la nitidezza dell'immagine.	Valore medio (0)
	Mod. colore	Regola l'intensità del colore dell'immagine. Le impostazioni vengono memorizzate separatamente per ciascuna sorgente di ingresso. È possibile selezionare tra sei diverse impostazioni qualitative a seconda delle condizioni ambientali. •Dinamico :Ideale per proiettare immagini con modulazione e intensità superiori. •Teatro :Ideale per la proiezione di presentazioni come filmati che presentano un numero elevato di scene scure. •Naturale :Ideale per la proiezione di presentazione in atmosfera naturale. •PC :Ideale per rendere le immagini quanto più luminose possibile quando si proiettano immagini da computer. • <u>sRGB</u> ▶▶ :Immagini conformi allo standard sRGB.*	PC
	Risoluzione	(solo Analog-RGB) Selezionare Auto o Manuale. •Se viene selezionato Auto, viene eseguita la configurazione automatica. •Se viene selezionato Manuale, è possibile selezionare da un elenco la risoluzione immagine per la regolazione.	Auto
	Preset	(solo Analog-RGB) Salva la risoluzione di ingresso corrente nell'elenco delle regolazioni preimpostate.	-
Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu Video alle impostazioni predefinite. •Premere il pulsante \odot sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. •Selezionare Reset totale per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.29)	-	

* Con l'impostazione sRGB, la temperatura cromatica per il comando Regolaz. colore del menu Avanzate viene impostato su 6500K.

Menu Audio



Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Audio	Ingresso audio	Imposta la porta di ingresso audio su Audio 1, Audio 2 o USB in modo che corrisponda alla sorgente video corrente.	Dipende dal collegamento
	Volume	Regola il volume.	15
	Acuti	Regola l'impostazione degli alti.	Valore medio (0)
	Bassi	Regola l'impostazione dei bassi.	Valore medio (0)
	Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu Audio alle impostazioni predefinite. <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. • Selezionare Reset totale per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.29) 	-

Menu Impostazioni



Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Impostazioni	V-Keystone	Corregge la distorsione trapezoidale verticale nelle immagini. <ul style="list-style-type: none"> • Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine subisce una riduzione dimensionale. • Se si utilizza contemporaneamente la correzione trapezoidale orizzontale e verticale, eseguire nell'ordine la correzione verticale e quindi la correzione orizzontale. • Le impostazioni della correzione trapezoidale vengono memorizzate, pertanto, se si modifica la posizione o l'angolazione del proiettore, può risultare necessario regolare nuovamente le impostazioni della correzione trapezoidale. • Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza (Sharpness). • Se si utilizza contemporaneamente la correzione trapezoidale orizzontale e verticale, la gamma di correzione risulterà ridotta rispetto all'esecuzione di un solo tipo di correzione. 	Valore medio (0)

Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Impostazioni	H-Keystone	<p>Corregge la distorsione trapezoidale orizzontale nelle immagini.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando viene eseguita la correzione trapezoidale, l'immagine subisce una riduzione dimensionale. • Se si utilizza contemporaneamente la correzione trapezoidale orizzontale e verticale, eseguire nell'ordine la correzione verticale e quindi la correzione orizzontale. • Le impostazioni della correzione trapezoidale vengono memorizzate, pertanto, se si modifica la posizione o l'angolazione del proiettore, può risultare necessario regolare nuovamente le impostazioni della correzione trapezoidale. • Se dopo l'esecuzione della correzione trapezoidale, l'aspetto delle immagini presenta irregolarità, diminuire l'impostazione della nitidezza (Sharpness). • Se si utilizza contemporaneamente la correzione trapezoidale orizzontale e verticale, la gamma di correzione risulterà ridotta rispetto all'esecuzione di un solo tipo di correzione. 	Valore medio (0)
	P in P	<p>Imposta la sorgente di ingresso della finestra secondaria dell'opzione P in P su Video Composito o S-Video.</p> <ul style="list-style-type: none"> • È possibile utilizzare l'opzione P in P premendo il pulsante [P in P]. (p.34) 	Composito
	Msg. No-Segnale	<p>Imposta lo stato del messaggio e il colore di sfondo nelle situazioni come l'assenza di segnale video in ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per modificare il logo utente, è necessario registrare e impostare un logo personalizzato. (p.55) 	Blu
	Sorgente	<p>Determina se la richiesta della sorgente per il segnale in ingresso viene visualizzata su schermo o meno.</p>	ON
	<u>A/V Mute</u> ▶▶	<p>Imposta lo stato dello schermo quando viene premuto il pulsante [A/V Mute].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per modificare il logo utente, è necessario registrare e impostare un logo personalizzato. 	Black
	Ingr. Comp 1	<p>Imposta il segnale video per l'ingresso Computer 1.</p>	Digitale- RGB/ Analogico- RGB
	Ingr. Comp 2/ <u>YCbCr</u> ▶▶	<p>Imposta il segnale video per l'ingresso Computer 2.</p>	YCbCr
	Autospegnimento	<p>Imposta la modalità di risparmio energetico in caso di assenza di segnale video in ingresso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando è impostato su ON, la proiezione si interrompe automaticamente e il proiettore passa in modalità standby se nessuna operazione viene eseguita entro trenta minuti dalla visualizzazione del messaggio "Segnale Assente.". La spia  emette luce arancione. • La proiezione riprende quando viene premuto il pulsante [Power]. 	ON
Reset	<p>Riporta i valori di regolazione per le opzioni del menu Impostazioni alle impostazioni predefinite.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. • Selezionare Reset totale per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.29) 	-	

Menu Logo utente



Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Logo utente	Esegui	Registra un logo utente. (p.55) <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando ed eseguire le operazioni indicate dalla schermata visualizzata. 	Logo EPSON

Menu Avanzate



Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Avanzate	Lingua	Imposta la lingua per la visualizzazione dei messaggi. <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando e scegliere la lingua utilizzando il menu di selezione visualizzato. 	Italiano
	Schermo iniziale	Determina se visualizzare, o meno, la schermata di avvio. <ul style="list-style-type: none"> • Per modificare il logo utente, è necessario registrare e impostare un logo personalizzato. 	ON
	Regolaz. colore	Regola la Temp. Colore e l'intensità di ciascun colore RGB nell'immagine. Temperatura cromatica assoluta: I colori più chiari vengono regolati in modo che la tonalità varia progressivamente dal rosso al blu. Quando la temperatura cromatica è più bassa, il contenuto rosso risulta maggiore e i toni di colore appaiono più morbidi. Quando la temperatura cromatica è più alta, il contenuto blu risulta maggiore e i toni di colore appaiono più freschi. <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando ed eseguire l'impostazione utilizzando il menu relativo alla temperatura cromatica visualizzato. RGB: Imposta l'intensità di ciascun colore (rosso, verde e blu). <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando, selezionare R (rosso), G (verde) o B (blu) dal menu di definizione dei colori visualizzato e quindi eseguire la regolazione. • Durante la regolazione dei colori, il risultato viene visualizzato sullo schermo. (Non è possibile selezionare questa opzione se nel menu Video è stata selezionata l'impostazione sRGB per l'opzione Mod. colore.)	Temp. colore: Dipende dal collegamento
	Retroproiez.	Utilizzare per la proiezione posteriore di immagini su uno schermo traslucido. Se è impostata su ON, le immagini proiettate vengono ruotate orizzontalmente.	OFF

Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Avanzate	Girare	Da utilizzare quando il proiettore viene installato al soffitto o capovolto. Se è impostata su ON, le immagini proiettate vengono ruotate orizzontalmente e verticalmente.	OFF
	Porta seriale	Commuta il segnale di comunicazione tra il connettore di controllo (RS-232C) e il connettore seriale USB.	RS-232C
	Reset	Riporta tutti i valori di regolazione per le opzioni del menu Avanzate alle impostazioni predefinite. •Premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. •Selezionare Reset totale per riportare tutte le impostazioni del menu ai valori predefiniti. (p.29)	-

Menu Info

- Il menu Info visualizza lo stato della sorgente video corrente.
- L'impostazione Ore lampada viene visualizzata come 0H per il primo intervallo di 0 – 10 ore, trascorso il quale, viene visualizzata in unità di 1 ora.

Video Composito», S-Video»



Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Info	Ore lampada	Visualizza il tempo di funzionamento della lampada cumulativo. •Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
	Reset ore lampada	Reimposta il tempo di funzionamento della lampada. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali. (p.53)	-
	Sorgente video	Visualizza la sorgente video correntemente proiettata.	
	Segnale video	Visualizza il formato del segnale video.	Auto

Video Component», Computer





Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazione predefinita
Info	Ore lampada	Visualizza il tempo di funzionamento della lampada cumulativo. • Al termine del periodo di avvertenza, i caratteri di visualizzazione appaiono in rosso.	0H
	Reset ore lampada	Reimposta il tempo di funzionamento della lampada. Quando viene selezionato questo comando, il tempo di funzionamento cumulativo della lampada viene reimpostato ai valori predefiniti originali. (p.53)	-
	Sorgente video	Visualizza la sorgente video correntemente proiettata.	-
	Segnale ingresso	Visualizza le impostazioni del segnale di ingresso.	-
	Frequenza	Visualizza le frequenze di analisi orizzontale e verticale.	-
	Polarità SYNC	Visualizza la polarità di <u>sincronizzazione</u> ▶▶.	-
	Modo SYNC	Visualizza gli attributi di sincronizzazione.	-
	Risoluzione	Visualizza la risoluzione di ingresso.	-
	Freq. refresh▶▶	Visualizza la frequenza di aggiornamento.	-

Menu Reset totale



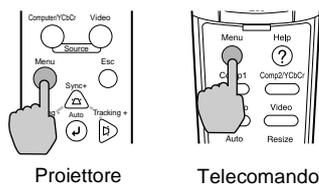
Menu principale	Menu secondario	Opzione	Impostazioni e predefinita
Reset totale	Esegui	Riporta tutte le opzioni dei menu di impostazione ambientale ai valori predefiniti. • Premere il pulsante ⏏ sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per visualizzare la schermata di conferma e selezionare Sì. • Selezionare Reset in un menu specifico per reimpostare solo le impostazioni per le opzioni in ciascun menu secondario. • Non è possibile riportare alle impostazioni predefinite le impostazioni relative al logo utente, alla lampada e alla lingua.	-

Uso dei menu

I menu possono essere controllati utilizzando il telecomando o il pannello di controllo del proiettore.

Procedura

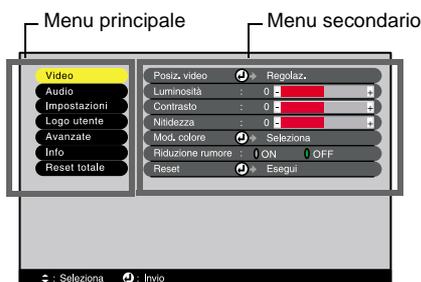
1



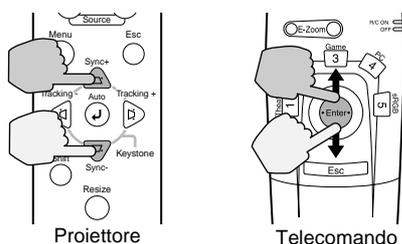
Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu di impostazione ambientale.

Il menu di impostazione ambientale è formato da un menu principale e dai menu secondari. Viene visualizzato il menu secondario corrispondente all'opzione correntemente selezionata nel menu principale (visualizzata in giallo).



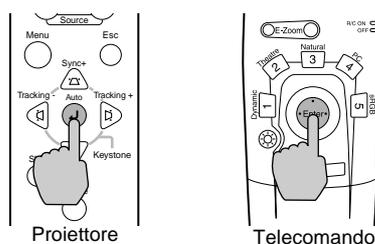
2



Selezionare un'opzione del menu.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, premere il pulsante Δ o ∇ .
Se si utilizza il telecomando, premere la parte superiore o la parte inferiore del pulsante [Enter].

3



Confermare la selezione.

Premere il pulsante ∇ sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per confermare la selezione. Viene visualizzato il menu secondario corrispondente all'opzione correntemente selezionata nel menu principale.

4



Selezionare l'opzione di impostazione dal menu secondario.

Se si utilizza il pannello di controllo, premere il pulsante Δ o ∇ .
Se si utilizza il telecomando, premere la parte superiore o la parte inferiore del pulsante [Enter].
I comandi disponibili nel menu Video e nel menu Info variano a seconda del tipo di sorgente di ingresso utilizzata per la proiezione.

5



Selezionare un valore per l'impostazione.

Se si utilizza il pannello di controllo, premere il pulsante ◀ o ▶.

Se si utilizza il telecomando, premere il bordo destro o il bordo sinistro del pulsante [Enter].



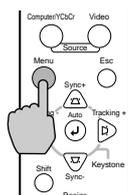
- Se viene immessa un'impostazione, oppure un'opzione di menu secondario continua a un livello successivo, dopo il nome dell'opzione viene visualizzato "↻ Esegui" o "↻ Seleziona". In questo caso, premere il pulsante ↻ sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per selezionare un valore di impostazione dal menu visualizzato.
- Fare riferimento a "Elenco delle opzioni" per dettagli sulle opzioni di ciascuna voce di menu. (p.22)

6

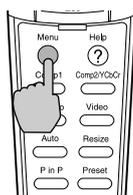
Procedere in modo analogo per selezionare le altre opzioni menu..

Ripetere i passaggi da 2 a 5 per modificare le impostazioni per le altre opzioni menu. Per ritornare a un menu precedente, premere il pulsante [Esc].

7



Proiettore



Telecomando

Chiudere il menu.

Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore..

Funzioni che possono risultare utili quando viene collegato un computer

Questa sezione descrive alcune delle opzioni che possono risultare utili quando al proiettore viene collegato un computer.

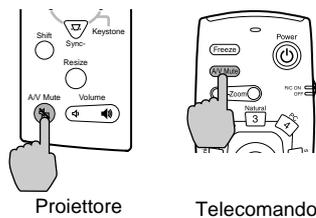
A/V Mute

Questa funzione interrompe momentaneamente l'immagine e l'audio.

È possibile utilizzarla quando, ad esempio, non si desidera che gli spettatori assistano ad operazioni come la selezione dei file durante la proiezione di immagini trasmesse da sorgente computer.

Tuttavia, se questa opzione viene utilizzata durante la proiezione di immagini in movimento, la riproduzione delle immagini e dell'audio continua sulla sorgente e non è possibile ritornare al punto in cui è stata attivata la funzione di pausa.

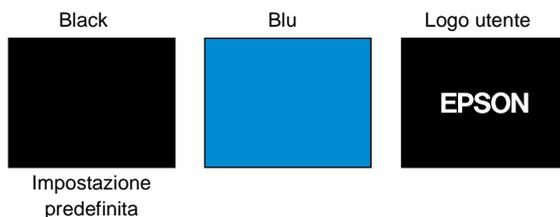
Procedura



Premere il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

L'immagine e il suono vengono messi in pausa. Tuttavia, la sorgente continua la riproduzione audio e video.

Premere il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per continuare la proiezione normale.



È possibile utilizzare l'opzione A/V Mute nel menu Impostazioni per impostare l'aspetto dello schermo quando l'immagine e il suono vengono messi in pausa su una delle tre impostazioni seguenti.

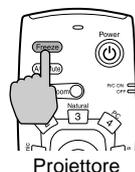


Il logo utente predefinito è il logo EPSON. È possibile modificare il logo utente registrando e impostando un logo personalizzato. (p.55)

Freeze

Questa opzione mette in pausa solo le immagini proiettate. La riproduzione audio continua durante la pausa. Inoltre, per le immagini in movimento, il segnale di riproduzione in ingresso continua a essere trasmesso anche quando l'immagine viene messa in pausa, pertanto la riproduzione non riprenderà dal punto in cui era stata messa in pausa.

Procedura



Premere il pulsante [Freeze] del telecomando.

Le immagini vengono messe in pausa.

Per continuare la proiezione delle immagini, premere nuovamente il pulsante [Freeze] oppure premere il pulsante [Esc].

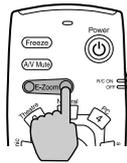


- Quando viene premuto il pulsante [Freeze], il menu o il messaggio della guida scompare.
- Se si preme il pulsante [Freeze] durante l'utilizzo della funzione E-Zoom o dopo aver impostato una schermata secondaria per la funzione P in P, tutte le immagini visualizzate vengono messe in pausa.

E-Zoom

Questa funzione consente di ingrandire o di ridurre le aree selezionate delle immagini.

1

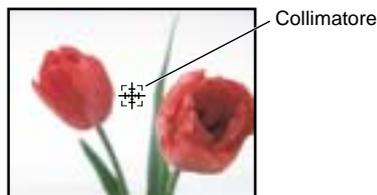


Telecomando

Premere il pulsante [E-Zoom] del telecomando.

Sullo schermo viene visualizzato un cursore (a forma di collimatore) che indica il punto centrale dell'area da ingrandire.

2

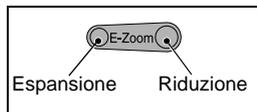


Collimatore

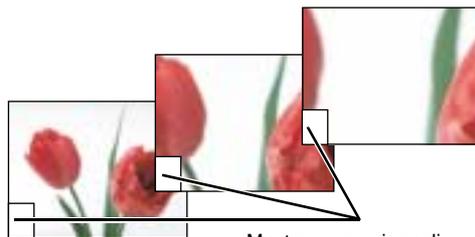
Spostare il collimatore sull'area dell'immagine da ingrandire o ridurre.

Inclinare il pulsante [Enter] del telecomando per spostare il collimatore.

3



Espansione Riduzione



Mostra proporzione di ingrandiment

Se si preme il lato destro del pulsante [E-Zoom], l'immagine verrà allargata attorno all'area selezionata.

Se si preme il lato sinistro del pulsante [E-Zoom], l'area dell'immagine precedentemente allargata viene nuovamente ridotta.

È possibile selezionare aree diverse dell'immagine inclinando il pulsante [Enter].

Per annullare lo zoom, premere il pulsante [Esc].



- L'area selezionata può essere ingrandita da 1 a 4 volte, in passaggi di zoom di x 0,125.
- Se è stata impostata una schermata secondaria utilizzando la funzione P in P, la funzione di ingrandimento viene applicata contemporaneamente alla schermata principale e alla schermata secondaria.
- Se viene utilizzata la funzione E-Zoom, non è possibile utilizzare i pulsanti del proiettore per eseguire regolazioni come la correzione trapezoidale, l'allineamento e la sincronizzazione.
- Se la funzione E-Zoom viene utilizzata mentre la correzione trapezoidale è prossima al valore limite, il valore della correzione trapezoidale potrebbe essere modificato automaticamente.

Picture in Picture (P in P)

Questa opzione consente di visualizzare immagini provenienti da sorgente computer o segnali Video Component sulla schermata principale e un'immagine proveniente da sorgente video (segnale Video o S-Video) in una finestra secondaria.

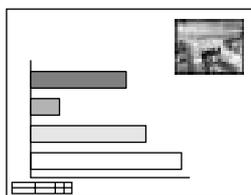
È possibile selezionare l'immagine video della finestra secondaria utilizzando il comando P in P del menu Impostazioni. (p.26)



- Non è possibile utilizzare l'opzione P in P se la frequenza di aggiornamento per le immagini provenienti da sorgente computer è stata impostata come interlacciata.
- Non è possibile utilizzare l'opzione P in P quando vengono proiettate immagini Video Component TV (525i).

Procedura

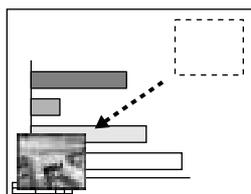
1



Collegare tutti i componenti, impostare il tipo di finestra secondaria utilizzando il menu "Impostazioni" e quindi premere il pulsante [P in P] del telecomando.

La finestra secondaria viene proiettata sulla parte superiore destra dello schermo e la guida operativa viene visualizzata sulla parte inferiore sinistra dello schermo.

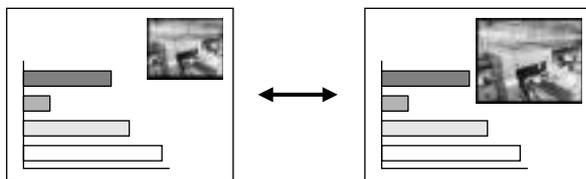
2



Inclinare il pulsante [Enter] del telecomando per modificare la posizione della finestra secondaria.

3

Premere il pulsante [E-Zoom] del telecomando per modificare le dimensioni della finestra secondaria.

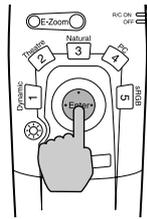


- È possibile scegliere tra cinque differenti dimensioni per la finestra secondaria. I seguenti valori corrispondono alle proporzioni per le lunghezze orizzontali e verticali delle schermate secondarie rispetto alle schermate principali quando la lunghezza dei lati della schermata principale è uguale a 1.

Dimensioni 1 ← → Dimensioni 2 ← → Dimensioni 3 ← → Dimensioni 4 ← → Dimensioni 5
Circa 1/3,2 ← → Circa 1/2,8 ← → Circa 1/2,5 ← → Circa 1/2,3 ← → Circa 1/2,1

- Quando viene premuto il pulsante [P in P], la schermata secondaria iniziale viene visualizzata con le dimensioni 2.

4



Telecomando

Premere il pulsante del telecomando per accettare la posizione di visualizzazione e le dimensioni della finestra secondaria.

Se si preme nuovamente il pulsante [P in P], la finestra secondaria scompare.

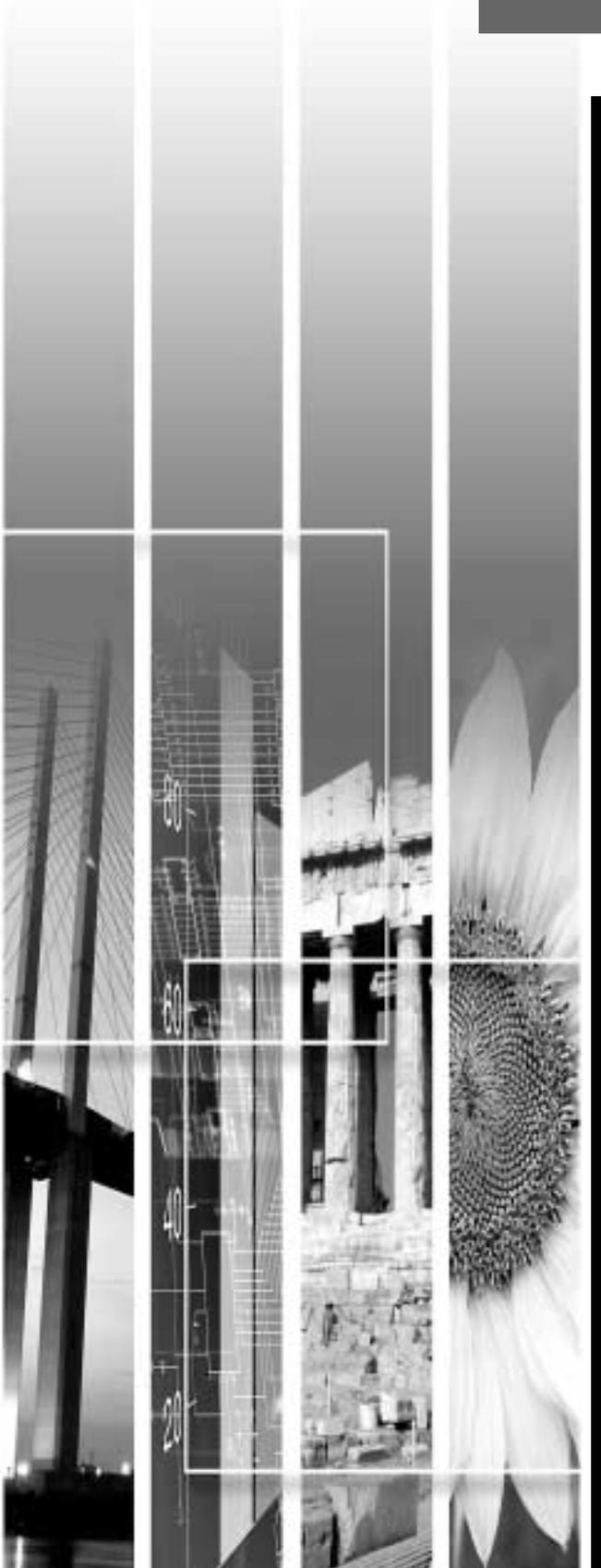


- Se la posizione della finestra secondaria viene modificata e la modifica viene confermata, la finestra secondaria verrà proiettata nell'ultima posizione in cui è stata impostata utilizzando la funzione P in P.
- La funzione E-Zoom può essere utilizzata contemporaneamente alla funzione P in P.
- Se le porte di ingresso audio per la schermata principale e la finestra secondaria vengono preimpostate utilizzando il comando Ingresso audio del menu Audio, è possibile modificare la sorgente audio selezionata premendo i pulsanti [1] o [2] del telecomando.
 Pulsante [1]: Audio della schermata principale
 Pulsante [2]: Audio della finestra secondaria
 (In questo caso i pulsanti da [3] a [5] non sono operativi.)
- Se la funzione P in P viene utilizzata mentre la correzione trapezoidale è prossima al valore limite, il valore della correzione trapezoidale potrebbe essere modificato automaticamente.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo descrive le procedure per la risoluzione dei problemi del proiettore.

Uso della guida	38
In caso di problemi	39
Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie.....	41

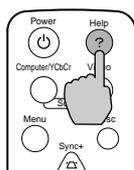


Uso della guida

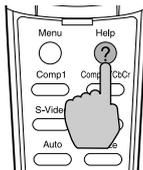
Se si verifica un problema relativo al proiettore, la Guida utilizza messaggi su schermo per agevolare la risoluzione del problema. La Guida utilizza una serie di menu in formato di domanda e risposta. Le domande variano in base al tipo di sorgente video.

Procedura

1



Proiettore

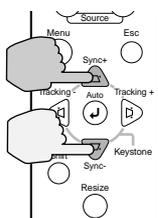


Telecomando

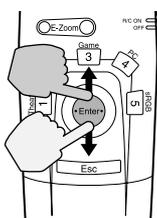
Premere il pulsante [Help] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.

Viene visualizzato il menu Help.

2



Proiettore

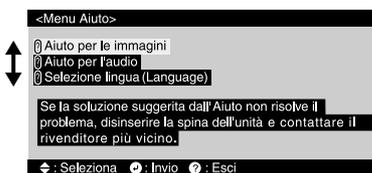


Telecomando

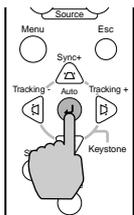
Selezionare un'opzione del menu.

Se si utilizza il pannello di controllo del proiettore, i pulsanti \triangle e ∇ funzionano come i pulsanti sposta su e sposta giù.

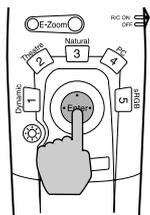
Se si utilizza il telecomando, premere la parte superiore o la parte inferiore del pulsante [Enter].



3



Proiettore



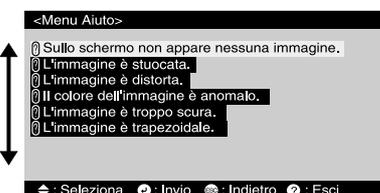
Telecomando

Confermare la selezione.

Premere il pulsante \odot sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando per confermare la selezione.

Viene visualizzato il menu secondario.

4



Ripetere le operazioni dei passaggi 2 e 3 per scorrere il menu fino alle opzioni più dettagliate.

Per ritornare al menu precedente, premere il pulsante [Esc] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

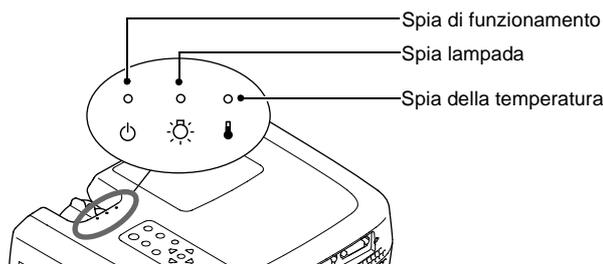
È possibile chiudere il menu della Guida in qualsiasi momento premendo il pulsante [Help] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.



In caso non sia possibile risolvere un problema utilizzando la Guida, fare riferimento a "In caso di problemi" (p.39) o "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" (p.41).

In caso di problemi

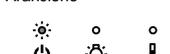
In caso di problemi relativi al proiettore, controllare per prima cosa le spie del proiettore. Il proiettore presenta le tre seguenti spie indicatori. Queste spie segnalano eventuali problemi di funzionamento del proiettore.



La tabella seguente illustra il significato delle spie e come risolvere i relativi problemi segnalati.

● : accesa ✨ : lampeggia ○ : spenta

Stato della spia	Stato del proiettore	Problema e soluzione	Pagina di riferimento
Rosso Rosso Rosso ● ✨ ✨ ● ✨ ✨	Problema interno	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Condizioni della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.	
Rosso ✨ Rosso ● ✨ ✨	Problema della ventola/Problema del sensore	Interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Condizioni della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.	
Rosso Rosso ● ✨ ○	Problema della lampada	Sostituire la lampada con una nuova unità. Quando si procede alla sostituzione della lampada, verificare che la lampada e lo sportello della lampada siano installati saldamente. Se la lampada o lo sportello della lampada non sono saldamente installati, non è possibile accendere la lampada.	p.52
Rosso Rosso ● ✨ ○	Errore di funzionamento della lampada	Se in precedenza la spina del cavo di alimentazione è stata scollegata dalla presa prima del completamento del raffreddamento , questo problema potrebbe verificarsi al successivo tentativo di utilizzo della lampada. Attendere per circa 2 minuti senza utilizzare il proiettore. Dopo circa 2 minuti, la ventola di raffreddamento si ferma. Quando la ventola di raffreddamento si ferma, scollegare il cavo di alimentazione, quindi inserirlo nuovamente nella presa. Quando il cavo dell'alimentazione viene inserito nuovamente, il proiettore ritornerà allo stato precedente, quindi, premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere il proiettore. Se l'errore di funzionamento della lampada si verifica nuovamente quando si ricollega l'alimentazione, rimuovere la lampada e verificarne l'integrità. Se la lampada è integra, reinstallarla. Se la lampada non è integra, sostituirla. Quindi, premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. Se le spie continuano a indicare un problema, interrompere l'utilizzo del proiettore, spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Condizioni della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.	p.52

Stato della spia	Stato del proiettore	Problema e soluzione	Pagina di riferimento
<p>Rosso Rosso</p> 	<p>Temperatura elevata all'interno del proiettore (surriscaldamento)</p>	<p>La lampada si spegne automaticamente e la proiezione si interrompe. Attendere per circa 5 minuti senza utilizzare il proiettore. Trascorsi 5 minuti, la ventola di raffreddamento del proiettore si ferma. Dopo che la ventola di raffreddamento si è fermata, rimuovere il cavo di alimentazione e quindi inserirlo nuovamente.</p> <p>Se il proiettore si surriscalda, verificare i due requisiti seguenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La posizione di installazione è adeguatamente ventilata? Verificare che le prese di entrata e di scarico dell'aria non siano ostruite e che il proiettore non sia posizionato davanti a un muro. • Il filtro dell'aria è ostruito dalla polvere? Se il filtro dell'aria è sporco, è necessario pulirlo. <p>Quando il cavo dell'alimentazione viene inserito nuovamente, pertanto, premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per riaccendere il proiettore. Se il proiettore continua a surriscaldarsi anche dopo aver verificato i due requisiti precedenti o se la spia indica un problema quando il proiettore viene riacceso, interrompere l'utilizzo del proiettore, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica e contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Condizioni della garanzia internazionale" in <i>Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale</i> incluse nel pacchetto.</p>	<p><i>Guida alla configurazione</i> p.50</p>
<p>Rosso Arancione</p> 	<p>Raffreddamento ad alta velocità in corso</p>	<p>(Questo segnale non indica un'anomalia, ma se la temperatura sale nuovamente a valori troppo elevati, la proiezione si interromperà automaticamente.)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installare il proiettore in posizione ben ventilata, in modo che la presa dell'aria e le ventole di scarico non siano ostruite. • Pulire il filtro dell'aria. 	<p><i>Guida alla configurazione</i> p.50</p>
<p>Arancione</p> 	<p>È necessario sostituire la lampada con una certa frequenza.</p>	<p>(Nessuna anomalia) Si consiglia di avere sempre a disposizione una lampada di ricambio. La vita operativa della lampada può risultare ridotta rispetto al normale a seconda delle condizioni di utilizzo, in questo caso sostituire la lampada appena possibile. * L'aspetto della spia  varia in base allo stato del proiettore.</p>	<p>p.51</p>
<p>Arancione</p> 	<p>Modalità standby</p>	<p>(Nessuna anomalia) La proiezione viene avviata quando viene premuto il pulsante [Power].</p>	<p>p.6</p>
<p>Verde</p> 	<p>Riscaldamento in corso</p>	<p>(Nessuna anomalia) Attendere alcuni istanti. La spia  smetterà di lampeggiare ed emetterà luce verde costantemente.</p>	<p>p.7</p>
<p>Verde</p> 	<p>Proiezione in corso</p>	<p>(Nessuna anomalia)</p>	<p>p.7</p>
<p>Arancione</p> 	<p>Raffreddamento in corso</p>	<p>(Nessuna anomalia)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il periodo di raffreddamento  (operazione di raffreddamento della lampada) dura circa 2 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna. • Il pulsante [Power] non è operativo durante il periodo di raffreddamento. Quando il raffreddamento è completato, la spia  smette di lampeggiare ed emette luce arancione costantemente. È quindi possibile utilizzare il pulsante [Power]. 	<p>p.9</p>



- Se il proiettore non funziona correttamente anche quando tutte le spie indicano condizioni normali, fare riferimento a "Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie" alle pagine seguenti.
- Se una spia presenta uno stato non indicato nelle tabelle precedenti, contattare il rivenditore o l'indirizzo più vicino fornito in "Condizioni della garanzia internazionale" in *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale* incluse nel pacchetto.

Quando non è possibile ottenere indicazioni dalle spie

Se si verifica uno dei problemi seguenti e le spie non forniscono indicazioni per la soluzione, fare riferimento alle pagine indicate per ciascun problema.

Nessuna immagine proiettata	p.41, 42	Le immagini risultano scure	p.45
Qualità delle immagini scadente	p.43	Le immagini risultano tendenti al verde.	p.45
Viene proiettata solo parte dell'immagine (Grande/piccola)	p.44	Assenza di audio	p.46
I colori dell'immagine non risultano corretti	p.44	Il telecomando non funziona	p.46
		Non è possibile spegnere il proiettore	p.47

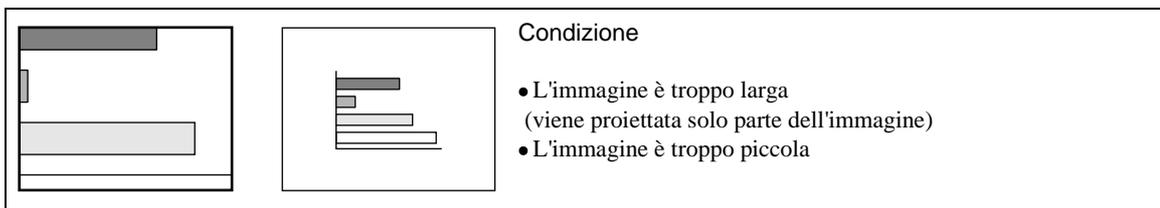
	Condizione Nessuna immagine proiettata (assenza totale della proiezione)
Causa probabile	Risoluzione
Il copriobiettivo è ancora applicato?	→ Rimuovere il copriobiettivo. (p.6)
Il cavo dell'alimentazione è scollegato?	→ Verificare che il cavo dell'alimentazione sia collegato al connettore di ingresso dell'alimentazione del proiettore e alla presa a muro. (p.6)
Il proiettore è stato spento e quindi riacceso subito dopo? Mentre la spia  lampeggia in arancione (durante il raffreddamento ), il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore non funziona.	→ Attendere fino al termine del raffreddamento. Sarà quindi possibile premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. (p.9)
È stato premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore?	→ Premere il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore. (p.7)
È stata attivata la modalità standby? Quando la modalità standby è impostata su ON, la lampada si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti durante l'assenza di segnale video in ingresso. In questo caso la spia  è arancione.	→ Riaccendere l'alimentazione del proiettore. Per disattivare l'impostazione della modalità standby, impostare Autospegnimento nel menu di impostazione ambientale Impostazioni su OFF. Impostazioni - Autospegnimento (p.26)
La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?	→ Eseguire la regolazione utilizzando il menu di impostazione ambientale Luminosità. Video - Luminosità (p.22, 24)
È stata attivata la modalità A/V Mute?	→ Premere il pulsante [A/V Mute] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per annullare l'interruzione <u>A/V Mute</u>  . (p.32)
Le immagini proiettate risultano completamente nere? Alcune immagini in entrata, ad esempio gli screen saver, possono risultare completamente nere	→ Disattivare lo screen saver oppure ricontrollare le immagini in ingresso.
È disponibile un segnale video in ingresso? Se l'opzione Msg. No-Segnale nel menu Impostazioni è stata impostata su OFF, non viene visualizzato alcun messaggio.	→ Modificare l'opzione Msg. No-Segnale su Vuoto o Blu per visualizzare i messaggi. Impostazioni - Msg. No-Segnale (p.26) Se viene visualizzato un messaggio, fare riferimento all'elemento indicato.
Reimpostare tutte le impostazioni correnti.	→ Reset totale (p.29)

	<p>Condizione</p> <p>Nessuna immagine proiettata (i messaggi vengono proiettati) "Non supportato." appare sullo schermo. "Segnale Assente." appare sullo schermo.</p>
Causa probabile	Risoluzione
<p>L'impostazione del segnale in ingresso corrisponde alla sorgente collegata?</p>	<p>➔ Utilizzare i comandi Ingr. Comp 1 o Ingr. Comp 2/ YCbCr del menu Impostazioni per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente collegata.</p> <p>Per Comp1 : Digitale-RGB, Analogico-RGB, RGB-Video</p> <p>Per Comp2/YCbCr : Analogico-RGB, RGB-Video, <u>YCbCr</u>▶▶, <u>YPbPr</u>▶▶</p> <p>(p.26)</p>
<p>La porta di interfaccia per la sorgente di ingresso è selezionata correttamente?</p>	<p>➔ Premere il pulsante [Computer/YCbCr] o il pulsante [Video] del pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Comp1], [Comp2/YCbCr], [Video] o [S-Video] del telecomando per modificare la sorgente delle immagini. (p.7)</p>
<p>L'alimentazione del computer o della sorgente video è inserita?</p>	<p>➔ Accendere l'alimentazione. (p.7)</p>
<p>Verificare la modalità che corrisponde alla frequenza del segnale immagine trasmesso dal computer.</p>	<p>➔ Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica della risoluzione e della frequenza dei segnali immagine trasmessi dal computer. (p.59)</p>
<p>Se al proiettore è collegato un computer laptop o un computer con schermo LCD, è necessario inviare il segnale video al proiettore invece che allo schermo.</p>	<p>➔ Generalmente i segnali video vengono trasmessi solo allo schermo LCD del computer, pertanto, è necessario modificare l'impostazione di uscita su una destinazione esterna. Per alcuni modelli di computer, quando i segnali immagine vengono trasmessi all'esterno, non vengono più visualizzati sullo schermo LCD. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione della documentazione fornita col computer alla voce "Trasmissione esterna", "Collegamento a un monitor esterno" o a un argomento simile. (p.8)</p>

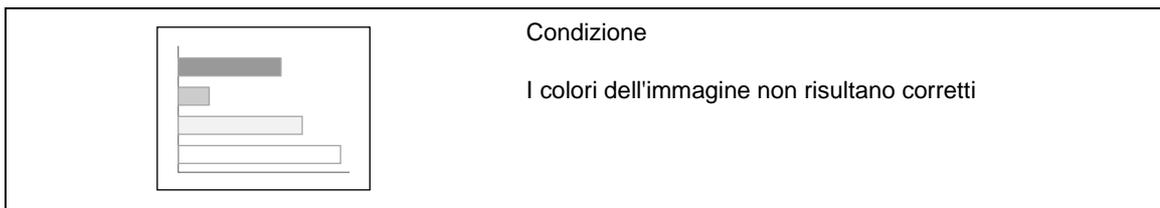


	<p>Condizione</p> <p>Qualità delle immagini scadente</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'immagine è indistinta • Parte dell'immagine risulta sfocata • L'intera immagine risulta sfocata • L'immagine risulta distorta • L'immagine contiene interferenze
--	---

Causa probabile	Risoluzione
La messa a fuoco dell'immagine è stata regolata correttamente?	→ Regolare il fuoco. (p.15)
Il piedino anteriore regolabile è stato registrato in modo che l'angolazione della proiezione risulta troppo ampia? Se l'angolazione della proiezione risulta troppo ampia, l'immagine risulterà sfocata verticalmente.	→ Regolare l'angolo di proiezione. (p.11)
Il proiettore è installato alla distanza corretta?	→ La distanza consigliata dal proiettore allo schermo è compresa tra 0,9 e 12,4m. Disporre il proiettore in modo che la distanza di proiezione sia compresa in questo intervallo. (<i>Guida alla configurazione</i>)
Il fascio di proiezione è perpendicolare allo schermo?	→ Regolare l'angolo di proiezione in modo che il fascio di proiezione risulti perpendicolare allo schermo. (p.11)
L'obiettivo è sporco?	→ Pulire l'obiettivo. (p.50)
Si è formata della condensa sull'obiettivo? Se il proiettore viene bruscamente trasportato da un ambiente freddo a un ambiente caldo, può formarsi della condensa sull'obiettivo e le immagini risulteranno irregolari.	→ Spegnerne il proiettore e attendere la scomparsa della condensa.
L'impostazione del formato del segnale corrisponde al formato del segnale in ingresso?	→ Utilizzare il comando Segnale video nel menu Video per selezionare il formato del segnale video. Il proiettore potrebbe non identificare automaticamente alcuni tipi di segnali video in ingresso. (p.23)
L'impostazione del segnale in ingresso corrisponde alla sorgente collegata?	→ Utilizzare i comandi Ingr. Comp 1 o Ingr. Comp 2/ YCbCr del menu Impostazioni per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente collegata. Per Comp1 : Digitale-RGB, Analogico-RGB, RGB-Video Per Comp2/YCbCr : Analogico-RGB, RGB-Video, <u>YCbCr</u> ▶▶, <u>YPbPr</u> ▶▶ (p.26)
I cavi sono collegati correttamente?	→ Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati correttamente. (<i>Guida alla configurazione</i>)
Viene utilizzato un cavo di prolunga? Se viene utilizzato un cavo di prolunga, le interferenze elettriche possono aumentare.	→ Collegare un amplificatore e verificare.
La <u>sincronizzazione (Sync.)</u> ▶▶, <u>l'allineamento (Tracking)</u> ▶▶ e la posizione di visualizzazione sono state regolate correttamente? (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	→ Premere il pulsante [Auto] per regolare tali impostazioni. È inoltre possibile utilizzare i menu di impostazione ambientale per eseguire le regolazioni. (p.17, 24)
È stata selezionata la risoluzione corretta? (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	→ Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica delle impostazioni. (p.59)



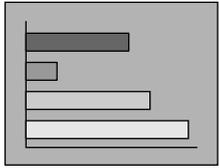
Causa probabile	Risoluzione
La <u>proporzione</u> ► potrebbe non essere stata selezionata correttamente.	➔ Premere il pulsante [Resize]. (p.16)
L'impostazione Posiz. video è stata regolata correttamente?	➔ Utilizzare il comando Posiz. video del menu Video per eseguire la regolazione. (p.22, 24)
È stata selezionata la risoluzione corretta? (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	➔ Impostare il computer in modo che i segnali trasmessi siano compatibili con il proiettore. Fare riferimento alla documentazione fornita con il computer per dettagli sulla modifica delle impostazioni. (p.59)
Modificare la risoluzione per il computer laptop o per il computer con schermo LCD. (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	➔ Modificare la risoluzione in modo che l'immagine venga visualizzata sull'intera area di proiezione oppure impostare il segnale video solo sull'uscita esterna. (p.7, 11)
Il computer è stato impostato per la visualizzazione doppia? (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	➔ Se nelle Proprietà dello Schermo del Pannello di controllo del computer è stata attivata la visualizzazione doppia, il proiettore proietterà solo una metà dell'immagine visualizzata sullo schermo del computer. Per visualizzare l'intera immagine sullo schermo del computer, disattivare l'impostazione di visualizzazione doppia. Fare riferimento alla manuale del driver video per ulteriori dettagli.



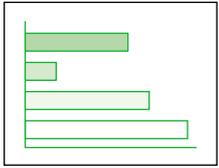
Causa probabile	Risoluzione
La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?	➔ Eseguire la regolazione utilizzando il menu di impostazione ambientale Luminosità. Video - Luminosità (p.22, 24)
I cavi sono collegati correttamente?	➔ Verificare che tutti i cavi necessari per la proiezione siano collegati correttamente. (Guida alla configurazione)
Il <u>contrasto</u> ► dell'immagine è stato regolato correttamente?	➔ Eseguire la regolazione utilizzando il menu di impostazione ambientale Contrasto. Video - Contrasto (p.23, 24)
Il colore dell'immagine è stato regolato correttamente?	➔ Utilizzare il comando Regolaz. colore del menu Avanzate per regolare il contrasto. Avanzate - Regolaz. colore (p.27)
L'intensità e la correzione cromatica sono state regolate correttamente? I colori proiettati potrebbero non corrispondere esattamente ai colori delle immagini visualizzate sullo schermo del computer o sullo schermo LCD, ma ciò è normale e non indica un'anomalia.	➔ Utilizzare il menu Video per regolare le impostazioni Colore e Tinta Video - Colore, Tinta (p.23)



Causa probabile	Risoluzione
<p>È necessario sostituire la lampada? Se la spia  lampeggia in arancione, sarà presto necessario sostituire la lampada. Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la tinta diventa di qualità inferiore.</p>	<p>→ Sostituire la lampada con una nuova unità. (p.51, 52)</p>
<p>L'impostazione del segnale in ingresso corrisponde alla sorgente collegata?</p>	<p>→ Utilizzare i comandi Ingr. Comp 1 o Ingr. Comp 2/ YCbCr del menu Impostazioni per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente collegata. Per Comp1 : Digitale-RGB, Analogico-RGB, RGB-Video Per Comp2/YCbCr : Analogico-RGB, RGB-Video, <u>YCbCr</u>▶▶, <u>YPbPr</u>▶▶ (p.26)</p>

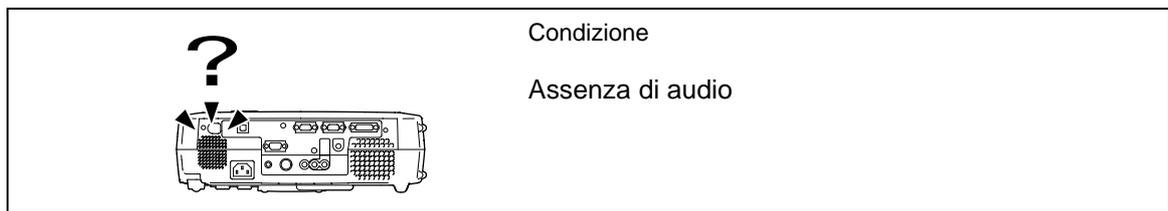
	<p>Condizione</p> <p>Le immagini risultano scure</p>
---	--

Causa probabile	Risoluzione
<p>È necessario sostituire la lampada? Se la spia  lampeggia in arancione, sarà presto necessario sostituire la lampada. Quando la lampada deve essere sostituita, le immagini diventano più scure e la tinta diventa di qualità inferiore.</p>	<p>→ Sostituire la lampada con una nuova unità. (p.51, 52)</p>
<p>La luminosità dell'immagine è stata regolata correttamente?</p>	<p>→ Eseguire la regolazione utilizzando il menu di impostazione ambientale Luminosità. Video - Luminosità (p.22, 24)</p>
<p>Il <u>contrasto</u>▶▶ dell'immagine è stato regolato correttamente?</p>	<p>→ Eseguire la regolazione utilizzando il menu di impostazione ambientale Contrasto. Video - Contrasto (p.23, 24)</p>

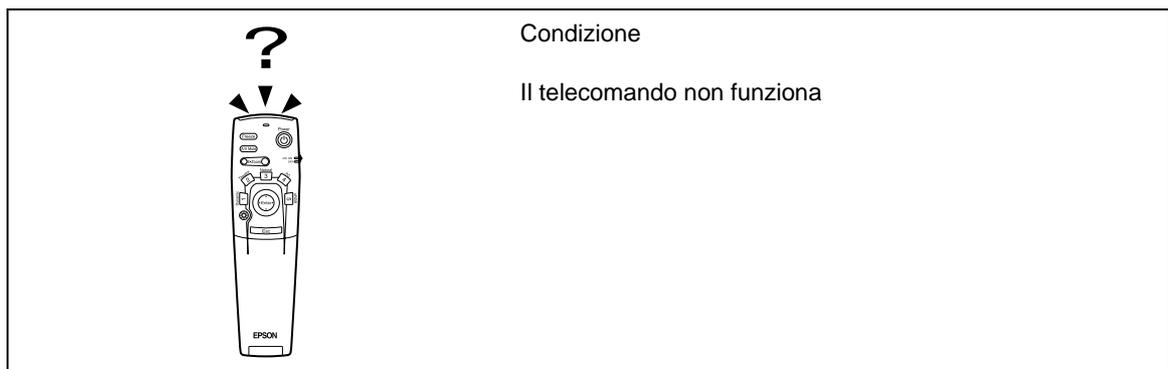
	<p>Condizione</p> <p>Le immagini risultano tendenti al verde.</p>
---	---

Causa probabile	Risoluzione
<p>Le impostazioni per i segnali in ingresso <u>Video Component</u>▶▶ corrispondono ai segnali provenienti dall'apparecchio collegato? Se le impostazioni YCbCr o YPbPr non sono corrette, le immagini possono tendere al verde.</p>	<p>→ Utilizzare i comandi Ingr. Comp 2/YCbCr nel menu di impostazione ambientale Impostazioni per selezionare il formato del segnale che corrisponde alla sorgente collegata. Impostazioni - Ingr. Comp 2/YCbCr (p.26)</p>



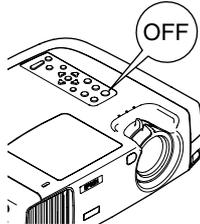


Causa probabile	Risoluzione
La sorgente audio è collegata correttamente?	→ Verificare che il cavo utilizzato corrisponda alla porta di ingresso. (<i>Guida alla configurazione</i>)
È stata selezionata la porta di ingresso audio corretta?	→ Utilizzare il comando Ingresso audio nel menu Audio per impostare la porta per l'ingresso del segnale audio. (p.25)
Il suono viene trasmesso dalla sorgente audio?	→ Controllare il volume della sorgente audio.
Il volume è stato regolato sul minimo?	→ Regolare il volume in modo che l'audio sia percepibile. (p.19)
È stata attivata la funzione A/V Mute?	→ Il proiettore potrebbe trovarsi in modalità A/V Mute. Premere il pulsante [A/V Mute] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando per annullare il comando del menu secondario A/V Mute . (p.32)
Le impostazioni audio USB per il proiettore sono state correttamente configurate sul computer? (Quando l'apparecchio è collegato a un computer)	→ Se per trasmettere l'audio dal computer viene utilizzato un cavo USB, è necessario selezionare l'audio USB per il proiettore nelle proprietà audio del computer.



Causa probabile	Risoluzione
Il commutatore R/C del telecomando è posizionato su OFF?	→ Posizionare il commutatore R/C del telecomando su ON. (p.7)
Il telecomando viene diretto nell'angolazione corretta?	→ L'angolo operativo del telecomando è di circa 30° orizzontalmente e di circa 15° verticalmente. Utilizzare il telecomando osservando queste distanze operative. (<i>Guida alla configurazione</i>)
Il telecomando è troppo distante dal proiettore?	→ La distanza operativa del telecomando è di circa 10 m. Utilizzare il telecomando osservando questa distanza operativa. (<i>Guida alla configurazione</i>)
Il telecomando viene diretto verso il proiettore mentre è stato collegato un ricevitore esterno per il telecomando?	→ Se al proiettore è collegato il ricevitore esterno per il telecomando, puntare il telecomando verso il ricevitore e non verso il proiettore.
La luce solare o proveniente da lampade fluorescenti colpisce direttamente il ricevitore del telecomando?	→ Evitare di utilizzare il proiettore in luoghi dove il ricevitore del telecomando viene esposto a una luce intensa.

Causa probabile	Risoluzione
Sono installate le batterie nel telecomando?	→ Inserire le batterie nel telecomando. (Guida alla configurazione)
Le batterie sono esaurite?	→ Sostituire le batterie con nuove unità. (Guida alla configurazione)
Le batterie sono inserite correttamente?	→ Inserire le batterie in modo che siano disposte nella direzione corretta. (Guida alla configurazione)

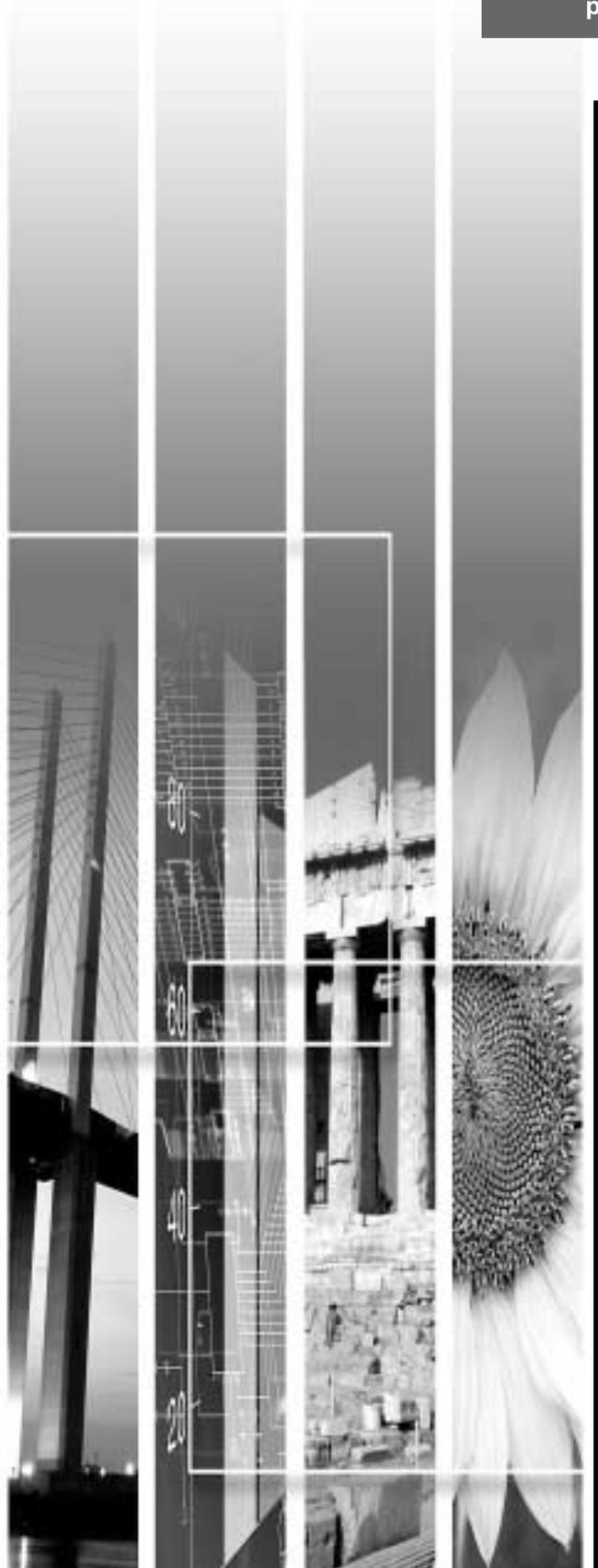
	<p>Condizione</p> <p>Il proiettore non si spegne (dopo che è stato premuto il pulsante [Power])</p>
---	---

Causa probabile	Risoluzione
<p>La spia  emette luce arancione?</p> <p>Questo proiettore è progettato in modo che la spia  rimanga accesa anche quando l'alimentazione viene disinserita.</p>	<p>→ La spia di funzionamento si spegne quando il cavo di alimentazione  rimosso dalla presa elettrica.</p>
<p>La ventola è ancora in funzione?</p> <p>Dopo aver premuto il pulsante [Power] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore per spegnere il proiettore, viene avviato il periodo di <u>raffreddamento</u>▶▶.</p>	<p>→ Dopo il completamento del periodo di raffreddamento, la spia  emette luce arancione costantemente e sarà quindi possibile spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale sulla parte posteriore del proiettore.</p> <p>* Il periodo di raffreddamento dura circa 2 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda di fattori come la temperatura ambientale esterna.</p>

Appendici

Questo capitolo fornisce informazioni sulle procedure di manutenzione atte a garantire al proiettore un livello di prestazioni ottimale per un lungo periodo di tempo.

Manutenzione	50
• Pulizia	50
• Pulizia dell'involucro del proiettore.....	50
• Pulizia dell'obiettivo	50
• Pulizia del filtro dell'aria.....	50
• Sostituzione dei componenti soggetti a usura	51
• Periodo di sostituzione della lampada	51
• Sostituzione della lampada	52
• Reimpostazione del tempo di servizio della lampada.....	53
• Sostituzione del filtro dell'aria	54
Memorizzazione di un logo utente	55
Accessori opzionali	57
Elenco delle risoluzioni dei segnali supportate	58
• Ingresso Video Component/Ingresso Video RGB	58
• Ingresso Video Composito/S-Video	58
• Computer	59
Specifiche tecniche.....	60
Aspetto	62
Nomi e funzioni dei componenti	63
• Vista anteriore/ superiore.....	63
• Pannello di controllo	64
• Vista posteriore.....	65
• Base	65
• Telecomando	66
• Protezione inferiore.....	66
Glossario.....	67
Indice	69



Manutenzione

Questa sezione descrive le operazioni come la pulizia del proiettore e la sostituzione dei componenti soggetti a usura.

Pulizia

Si consiglia di pulire il proiettore se diventa sporco o la qualità delle immagini proiettate comincia a deteriorarsi.



Leggere le *Istruzioni sulla sicurezza/Clausole della garanzia internazionale* fornite a parte per dettagli su come maneggiare il proiettore in modo sicuro durante la pulizia.

Pulizia dell'involucro del proiettore

Pulire delicatamente l'involucro del proiettore utilizzando un panno morbido.

Se il proiettore è particolarmente sporco, inumidire il panno con acqua contenente una piccola percentuale di detergente neutro, quindi strizzare saldamente il panno prima di utilizzarlo per pulire l'involucro del proiettore. Quindi, asciugare l'involucro con un panno morbido e asciutto.



Non utilizzare sostanze volatili come cera, alcool o diluenti per pulire l'involucro del proiettore. Tali sostanze possono deformare l'involucro e scrostare lo strato di rivestimento.

Pulizia dell'obiettivo

Utilizzare un soffiante ad aria disponibile in commercio o carta per la pulizia degli obiettivi per pulire delicatamente l'obiettivo.

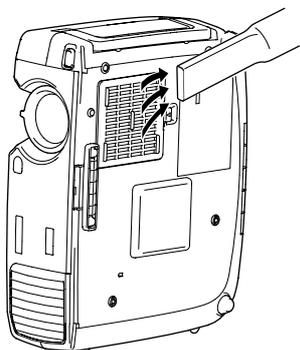


Non strofinare l'obiettivo con materiali duri o sottoporlo a urti, in quanto può danneggiarsi facilmente.

Pulizia del filtro dell'aria

Se la polvere ostruisce il filtro dell'aria, possono verificarsi surriscaldamenti e danni al proiettore.

Non inclinare il proiettore per prevenire il depositarsi della polvere, quindi utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dal filtro dell'aria.



- Se risulta difficile pulire il filtro dell'aria o in caso di danni, procedere alla sostituzione. Contattare il fornitore del prodotto per il filtro dell'aria di ricambio.
- Le lampade sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria.

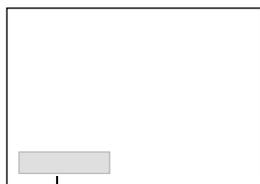
Sostituzione dei componenti soggetti a usura

Questa sezione descrive come sostituire la lampada e il filtro dell'aria.

Periodo di sostituzione della lampada

Procedere alla sostituzione della lampada quando:

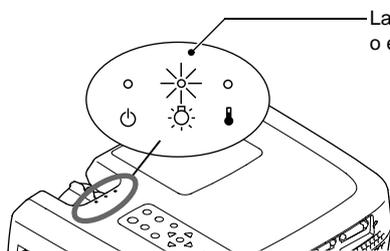
- All'avvio della proiezione viene visualizzato sullo schermo il messaggio "Sostituire la lampada."



Viene visualizzato un messaggio.

Il messaggio viene visualizzato per 30 secondi, quindi scompare nuovamente dopo 30 secondi.

- La spia  lampeggia in arancione o emette costantemente luce rossa.



La spia della lampada lampeggia in arancione o emette costantemente luce rossa.

- Le immagini proiettate diventano più scure o iniziano a deteriorarsi.



- Per conservare la luminosità e la qualità delle immagini proiettate, sostituire la lampada quanto prima possibile dopo che viene visualizzato il messaggio di avvertenza.
- Il messaggio di avvertenza per la sostituzione è impostato per essere visualizzato dopo 2900 ore di utilizzo della lampada per ottenere immagini proiettate sempre luminose e di elevata qualità. Se la lampada viene utilizzata dopo questo periodo, le possibilità che si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituire la lampada con una nuova il prima possibile, anche se essa è ancora in funzione.
- Il messaggio di avvertenza viene visualizzato dopo 2900 ore di utilizzo, ma la vita operativa effettiva di ogni singola lampada varia a seconda delle caratteristiche della lampada e alle modalità di utilizzo. Alcune lampade potrebbero funzionare non correttamente prima delle 2900 ore di utilizzo, pertanto, si consiglia di avere sempre pronta una lampada di ricambio per ogni eventualità.
- Quando viene visualizzato il messaggio di avvertenza per la sostituzione della lampada, il logo dell'utente non viene visualizzato anche se l'impostazione della schermata di avvio è attivata.
- Contattare il fornitore del prodotto per una lampada di ricambio.

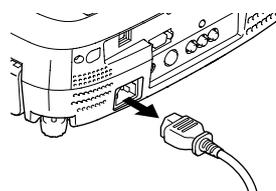
Sostituzione della lampada



- Se la lampada smette di funzionare ed è necessario sostituirla, sussiste il pericolo di rottura della lampada quando viene maneggiata. Se è necessario sostituire la lampada e il proiettore è stato installato al soffitto, è necessario rimuovere il proiettore dal soffitto prima di sostituire la lampada. Se non è possibile rimuovere il proiettore dal soffitto, procedere sempre ipotizzando la rottura della lampada e adottare estrema cautela durante la sostituzione. Inoltre, mantenersi di lato al proiettore, non al di sotto.
- Attendere che la lampada si sia raffreddata sufficientemente, prima di rimuovere lo sportello della lampada. Dopo il completamento del periodo di raffreddamento^{*)}, sono necessari circa altri 30 minuti perché la lampada sia raffreddata sufficientemente.

Procedura

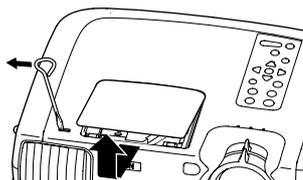
1



Spegnere il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento, quindi scollegare il cavo dell'alimentazione. (p.9)

Il periodo di raffreddamento dura circa 2 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.

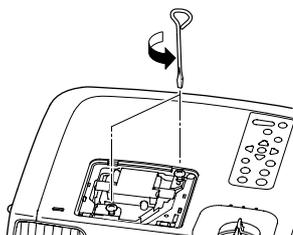
2



Attendere il completamento del raffreddamento della lampada, quindi rimuovere lo sportello della lampada.

Dopo il completamento del periodo di raffreddamento, sono necessari circa altri 30 minuti perché la lampada sia raffreddata sufficientemente. Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada sostitutiva per far scorrere la levetta di apertura dello sportello della lampada e far sollevare lo sportello. Mantenendo la sezione sollevata dello sportello della lampada farlo scorrere in avanti per rimuoverlo dal proiettore.

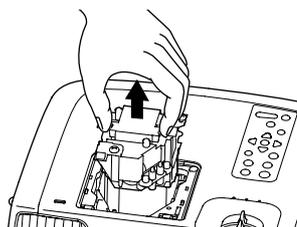
3



Allentare le due viti di fissaggio della lampada.

Utilizzare il cacciavite fornito con la lampada di ricambio per allentare le due viti di fissaggio che assicurano la lampada al proiettore.

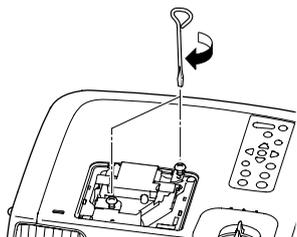
4



Estrarre la lampada.

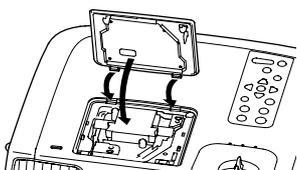
Afferrare la lampada per le due rientranze laterali per sollevarla ed estrarla dal proiettore.

5

**Installare la nuova lampada.**

Mantenere la lampada in modo che sia disposta correttamente per adattarsi al proiettore, quindi inserire la lampada fino allo scatto di chiusura e assicurarla con le due viti di fissaggio.

6

**Installare lo sportello della lampada.**

Inserire le due linguette dello sportello nel proiettore, quindi premere l'altro lato dello sportello della lampada fino allo scatto di chiusura.



- Installare la lampada saldamente. Se lo sportello della lampada viene rimosso, la lampada si spegne automaticamente per precauzione. Inoltre, la lampada non si accende se la lampada o lo sportello della lampada non è installato correttamente.
- Le lampade sostitutive vengono fornite con un filtro dell'aria di ricambio. Quando si sostituisce la lampada, è opportuno procedere anche alla sostituzione del filtro dell'aria.
- Smaltire le lampade usate in osservanza della normativa locale.

Reimpostazione del tempo di servizio della lampada

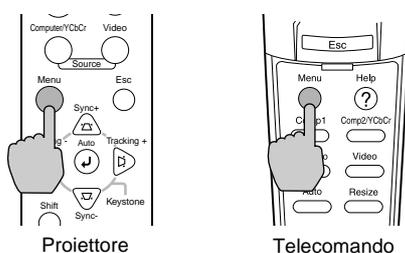
Il proiettore dispone di un contatore incorporato che tiene traccia del tempo di servizio della lampada. Quando il tempo di servizio cumulativo raggiunge una soglia determinata, viene visualizzato il messaggio di avvertenza. Pertanto, è necessario reimpostare il contatore dopo la sostituzione della lampada con una nuova unità. È possibile eseguire questa operazione utilizzando il menu del proiettore.



Non reimpostare il tempo di funzionamento della lampada tranne dopo la sostituzione della lampada, in caso contrario, il periodo di sostituzione della lampada non verrà indicato correttamente.

Procedura

1

**Premere il pulsante [Menu] sul telecomando o sul pannello di controllo del proiettore.**

Viene visualizzato il menu di impostazione ambientale.

2

**Selezionare Reset ore lampada dal menu Info.**

Premere il pulsante \rightarrow sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.

3

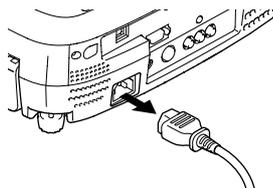
**Reimpostare il tempo di funzionamento della lampada.**

Selezionare Sì, quindi premere il pulsante \rightarrow sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.

Sostituzione del filtro dell'aria

Procedura

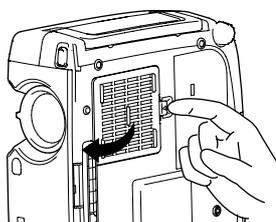
1



Spegnere il proiettore, attendere la conclusione del periodo di raffreddamento», quindi scollegare il cavo dell'alimentazione. (p.9)

Il periodo di raffreddamento dura circa 2 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.

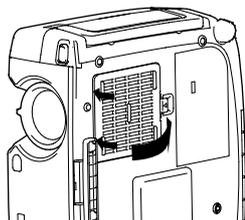
2



Introdurre il dito nel gancio della rientranza del filtro dell'aria e sollevare il filtro dell'aria per rimuoverlo.

Per impedire alla polvere depositata sul filtro dell'aria di penetrare nel proiettore, accertarsi di non inclinare il proiettore in modo che la maniglia sia rivolta verso l'alto.

3



Installare il nuovo filtro dell'aria.

Inserire prima le linguette, e quindi premere il lato opposto fino allo scatto di chiusura.



Smaltire i filtri dell'aria usati in osservanza della normativa locale.

Memorizzazione di un logo utente

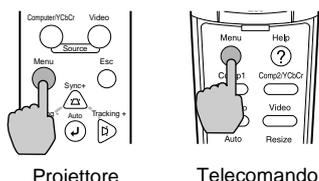
È possibile registrare l'immagine correntemente proiettata come logo utente.



Quando viene registrato un logo utente, l'eventuale logo utente precedentemente registrato viene cancellato.

Procedura

1



Proiettore

Telecomando

Proiettare l'immagine che si desidera utilizzare come logo utente, quindi premere il pulsante [Menu] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.

2



Selezionare il menu Logo utente e quindi premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.



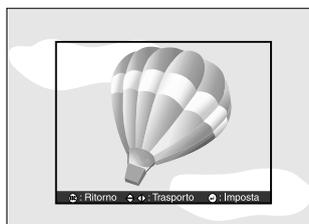
Se è stata eseguita la correzione trapezoidale, la regolazione viene annullata quando viene selezionato il menu Logo utente.

3



Selezionare **Si** nel menu secondario e quindi premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.

4



Viene visualizzata l'immagine da registrare e una casella di selezione scorrevole. Spostare la casella scorrevole per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare.

Inclinare il pulsante [Enter] sul telecomando per selezionare l'area dell'immagine da utilizzare come logo utente e quindi premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.



Se il segnale video in ingresso corrisponde al segnale YCbCr o YPbPr, è possibile spostare la casella scorrevole di selezione solo in prossimità del centro dell'immagine.

5



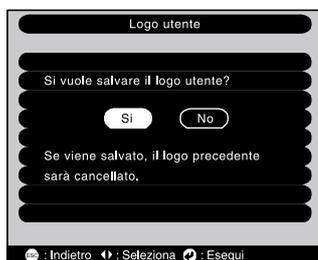
Selezionare **Si** nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.

6



Selezionare il rapporto di zoom nella schermata di impostazione del rapporto di zoom e quindi premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.

7



Selezionare **Si** nella schermata di conferma e quindi premere il pulsante  sul pannello di controllo del proiettore o il pulsante [Enter] del telecomando.

L'immagine viene messa in pausa. Dopo che l'immagine è stata salvata, viene visualizzato il messaggio "La memorizzazione del logo è stata completata".



- Il salvataggio del logo utente richiede alcuni istanti (circa 40 secondi). Non utilizzare il proiettore o qualsiasi altra sorgente collegata al proiettore durante la memorizzazione del logo utente, altrimenti potrebbero verificarsi errori di funzionamento del proiettore.
- I logo utente possono essere archiviati fino alle dimensioni di 400 x 300 punti.
- Se la risoluzione delle immagini è diversa dalla risoluzione **XGA**  o se viene proiettata un'immagine video, le dimensioni di visualizzazione saranno modificate.

Accessori opzionali

I seguenti accessori opzionali sono disponibili in commercio per rispondere a ogni tipo di esigenza. L'elenco degli accessori opzionali è aggiornata al febbraio 2002. Le specifiche degli accessori sono soggette a modifiche senza preavviso.

lampada Per la sostituzione delle lampade esaurite.	ELPLP17	cavo DVI (lunghezza 3 m - connettori DVI-I / mini D-Sub a 15 pin)	ELPKC25
schermo portatile da 50"	ELPSC06	Da utilizzare per collegare il proiettore a due computer con uscita RGB analogica.	
schermo portatile da 60"	ELPSC07	kit ricevitore a filo per telecomando	
schermo portatile da 80"	ELPSC08		ELPST04
cavo pc (lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin / mini D-Sub a 15 pin)	ELPKC02	Da utilizzare per controllare il proiettore con il telecomando a distanza.	
cavo pc (lunghezza 3 m - connettori mini D-Sub a 15 pin / mini D-Sub a 15 pin)	ELPKC09	supporto per montaggio a soffitto *	ELPMB07
cavo pc (lunghezza 20 m - connettori mini D-Sub a 15 pin / mini D-Sub a 15 pin)	ELPKC10	Utilizzare quando il proiettore viene fissato al soffitto.	
Utilizzare quando il proiettore viene collegato a un computer.		supporto per montaggio a soffitto *	
cavo pc (lunghezza 1,8 m - connettori mini D-Sub a 15 pin/ 5BNC ®).	ELPKC11		ELPFC03
Da utilizzare per collegare il proiettore a workstation.		prolunga 370 (370 mm/argento)*	
cavo video component (lunghezza 9,8 ft. (3 m) - connettori mini D-Sub a 15 pin/ RCA x 3)	ELPKC19		ELPFP04
Per il collegamento a sorgenti Video Component.		prolunga 570 (570 mm/argento)*	
cavo video digitale (3 m - DVI-D maschio-maschio)	ELPKC20		ELPFP05
Cavo DVI ® per il collegamento del proiettore a computer con interfaccia di uscita RGB digitale.		prolunga 770 (770 mm/argento)*	
cavo video digitale (3 m - per connessioni DVI-D/DFP a 20 pin)	ELPKC21		ELPFP06
Cavo DFP ® per il collegamento del proiettore a computer con interfaccia di uscita RGB digitale.		Da utilizzare per il fissaggio del proiettore a soffitti elevati o a soffitti con pannelli impiallacciati.	
		Image presentation camera	ELPDC02
			ELPDC03
		Utilizzare per la proiezione di libri, filmati OHP e diapositive.	
		borsa rigida	ELPKS26
		Utilizzare questo astuccio se è necessario trasportare il proiettore a mano.	
		borsa morbida	ELPKS27
		Utilizzare questo astuccio se è necessario trasportare il proiettore a mano.	

*Per fissare il proiettore al soffitto è necessario un metodo speciale di installazione. Contattare il fornitore del prodotto se si desidera utilizzare questo metodo di installazione.

Elenco delle risoluzioni dei segnali supportate

Ingresso Video Component/Ingresso Video RGB

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Risoluzioni per la visualizzazione ridimensionata (punti)	
<u>SDTV</u> (525i) (D1)	60	800 × 600 (aspetto 4:3)	800 × 450 (aspetto 16:9)
SDTV (625i)	50	800 × 600 (aspetto 4:3)	800 × 450 (aspetto 16:9)
SDTV (525p) (D2)		800 × 600 (aspetto 4:3)	800 × 450 (aspetto 16:9)
<u>HDTV</u> (750p) 16:9 (D4)		800 × 450 (aspetto 16:9)	800 × 600 (aspetto 4:3 con zoom)
HDTV(1125i)16:9 (D3)		800 × 450 (aspetto 16:9)	800 × 600 (aspetto 4:3 con zoom)

Ingresso Video Composito/S-Video

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Risoluzioni per la visualizzazione ridimensionata (punti)	
TV (NTSC)		800 × 600 (aspetto 4:3)	800 × 450 (aspetto 16:9)
TV (PAL, SECAM)		800 × 600 (aspetto 4:3)	800 × 450 (aspetto 16:9)

Computer

Segnale	Frequenza di aggiornamento (Hz)	Risoluzione (punti)	Risoluzioni per la visualizzazione ridimensionata (resizing ON) (punti)	Risoluzioni per la visualizzazione ridimensionata (resizing OFF) (punti)
PC98		640 × 400	800 × 500	640 × 400
EGA		640 × 350	800 × 438	640 × 350
<u>VGA</u> ▶▶	60	640 × 480	800 × 600	640 × 480
VGACGA		640 × 400	800 × 500	640 × 400
VGAEGA		640 × 350	800 × 438	640 × 350
VGA text		720 × 400	800 × 444	720 × 400
		720 × 350	800 × 388	720 × 350
VESA	72/75/85/ 120, iMac*2	640 × 480	800 × 600	640 × 480
<u>SVGA</u> ▶▶	56/60/72/75/ 85/120, iMac*2	800 × 600	800 × 600	800 × 600
<u>XGA</u> ▶▶	43i/60/70/75/85/ 120, iMac*2	1024 × 768	800 × 600	1024 × 768*1
<u>SXGA</u> ▶▶	70/75/85/100	1152 × 864	800 × 600	1152 × 864 *1
SXGA	60/70/85	1280 × 960	800 × 600	1280 × 960 *1
SXGA	43i/60/75/85	1280 × 1024	750 × 600	1280 × 1024 *1
SXGA+	60/75/85	1400 × 1050	800 × 600	1400 × 1050 *1
MAC13"		640 × 480	800 × 600	640 × 480
MAC16"		832 × 624	800 × 600	832 × 624*1
MAC19"		1024 × 768	800 × 600	1024 × 768*1
MAC21"		1152 × 870	794 × 600	1152 × 870 *1
TV (525i)	60	640 × 480	800 × 600	640 × 480
TV (625i)	50	720 × 540	800 × 600	720 × 540
<u>SDTV</u> ▶▶ (525p)		640 × 480	800 × 600	640 × 480
<u>HDTV</u> ▶▶ (750p)		1280 × 720	800 × 450	
HDTV (1125i, 1125p)		1920 × 1080	800 × 450	

*1 Visualizzazione virtuale (finestra)

*2 Il collegamento non è possibile se l'apparecchio non dispone di una porta di uscita VGA.

Specifiche tecniche

Nome prodotto	Home Theatre Projector EMP-TS10		
Dimensioni	348 (Lunghezza) x 104 (Altezza) x 274 (Profondità) mm (parti sporgenti non comprese)		
Dimensioni pannello	0,9"		
Formato display	Matrice attiva TFT al polisilicio		
Metodo di traslazione	Scrittura sequenziale a blocchi a 12 fasi a linea completa		
Risoluzione	SVGA 480,000 pixels (800 (W) x 600 (H) punti) x3		
Regolazione fuoco	Manuale		
Regolazione zoom	Manuale (circa 1:1,35)		
Lampada (sorgente luminosa)	Lampada UHE, 150 W, modello numero: ELPLP17		
Potenza di uscita audio massima	5W monaural		
Altoparlante	1		
Alimentazione	100 – 120 VAC, 2,7A 200 – 240 VAC, 1,3A 50/60 Hz		
Temperatura operativa	+5°C – +35°C (senza condensazione)		
Temperatura di conservazione	-10°C – +60°C (senza condensazione)		
Peso	Circa 4,2 kg		
Connettori	Computer 1 :	1	DVI-I
	Computer 2/Video Component :	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina)
	Audio 1 :	1	Mini jack stereo
	Video :	1	RCA pin jack
	S-Video :	1	Mini DIN a 4 pin
	Audio 2 :	1	RCA pin jack x 2 (destra, sinistra)
	USB :	1	Connettori USB (serie B)
	Connettore di controllo (RS-232C) :	1	D-Sub a 9 pin (maschio)
	Monitor Out :	1	Mini D-Sub a 15 pin (femmina)
Connettore remoto :	1	Mini jack stereo	

Safety

USA

UL1950 3rd Edition

Canada

CSA C22.2 No.950 -95 (cUL)

European Community

The Low Voltage Directive (73/23/EEC)

IE60950 2nd Edition, +Amd.1, +Amd.2, +Amd.3, +Amd.4

EMC

USA

FCC 47CFR Part15B Class B (DoC)

Canada

ICES-003 Class B

European Community

The EMC Directive (89/336/EEC)

EN55022, 1998 Class B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

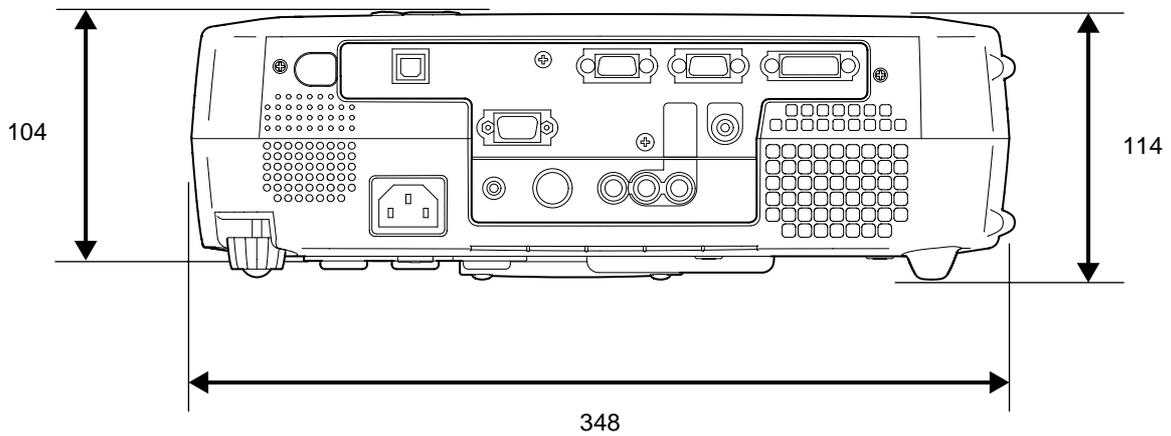
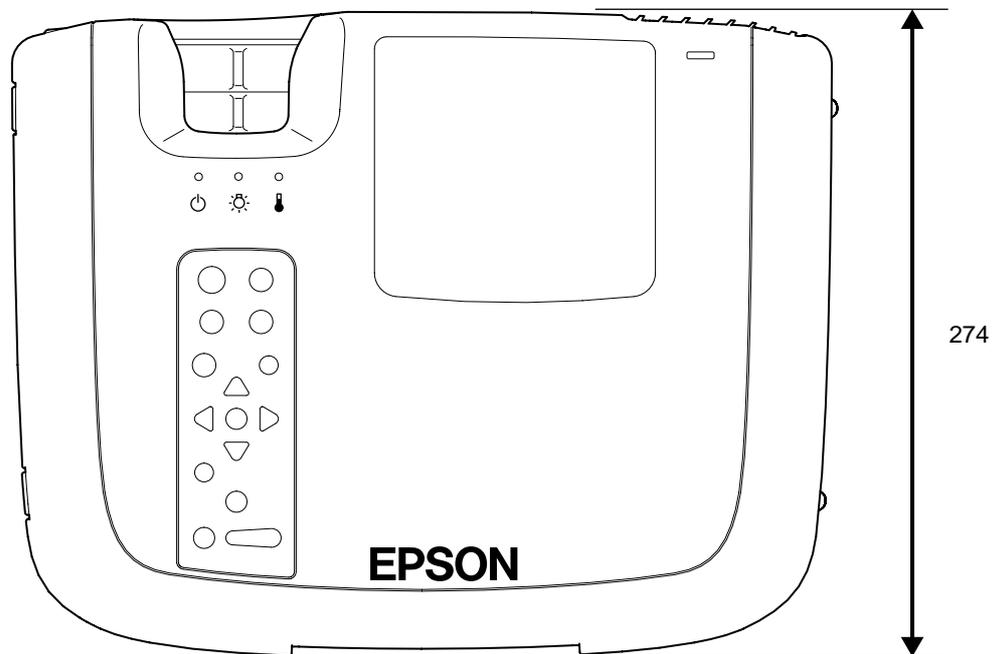
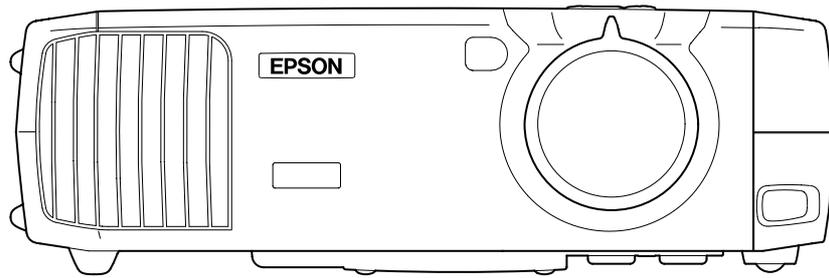
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Australia/New Zealand

AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Class B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Class B

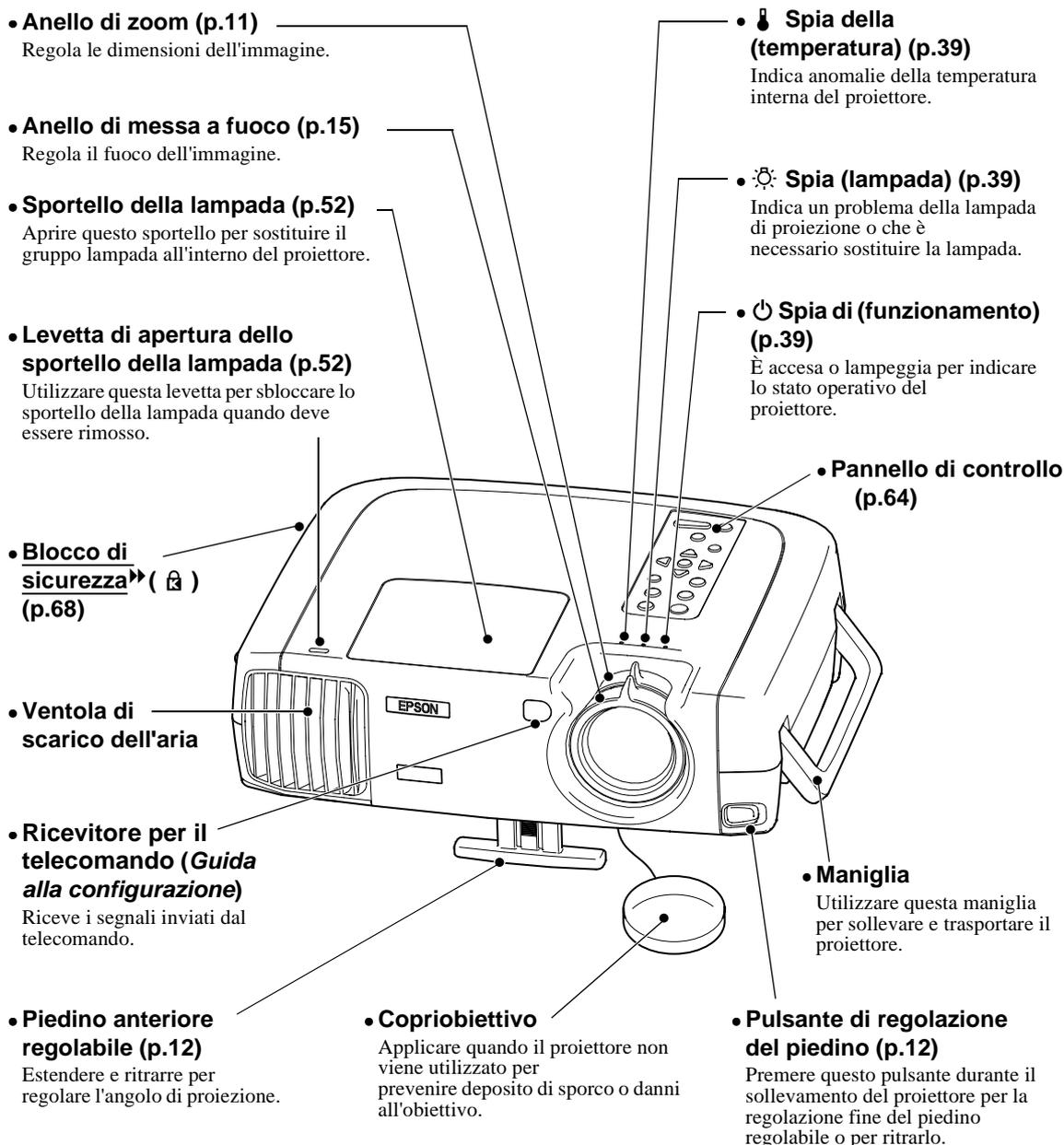
Aspetto



Unità: mm

Nomi e funzioni dei componenti

Vista anteriore/ superiore



Pannello di controllo

- **Pulsante [Power] (p.7)**

Premere per accendere e spegnere l'alimentazione.

- **Pulsante [Computer/ YCbCr▶▶] (p.7)**

Commuta la sorgente video tra la porta Computer 1 e la porta Computer 2/Video Component.

- **Pulsante [Menu] (p.30)**

I menu di impostazione ambientale vengono attivati o disattivati ogni volta che viene premuto il pulsante [Menu].

- **Pulsante [V-Keystone] (p.12)**

Premere questo pulsante se l'immagine proiettata presenta distorsione trapezoidale verticale.
Se si preme senza rilasciare il pulsante [Shift] mentre si preme questo tasto, è possibile regolare la sincronizzazione delle immagini provenienti da sorgente computer.

- **Pulsante [Shift] (p.17, 18)**

Questo pulsante deve essere utilizzato in combinazione con altri pulsanti.
Premendo senza rilasciare questo pulsante mentre si preme uno dei pulsanti [Keystone], viene attivata la funzione visualizzata in arancione sullo schermo (Sync▶▶ o Tracking▶▶).

- **Pulsante [A/V Mute] (p.32)**

Disattiva l'audio e il video.

- **Pulsante [Volume] (p.19)**

Regola il volume dell'altoparlante incorporato.

- **Pulsante [Help] (p.38)**

Visualizza il menu della guida in linea per assistenza in caso di problemi.

- **Pulsante [Video] (p.7)**

Commuta la sorgente video tra la porta Video e la porta S-Video.

- **Pulsante [Esc] (p.31, 38)**

Premere per annullare la funzione correntemente utilizzata.
Premendo il pulsante [Esc] mentre è visualizzato un menu di impostazione ambientale o la guida in linea, si ritorna al menu o alla schermata precedente.

- **Pulsante [Auto] (p.17, 30, 38)**

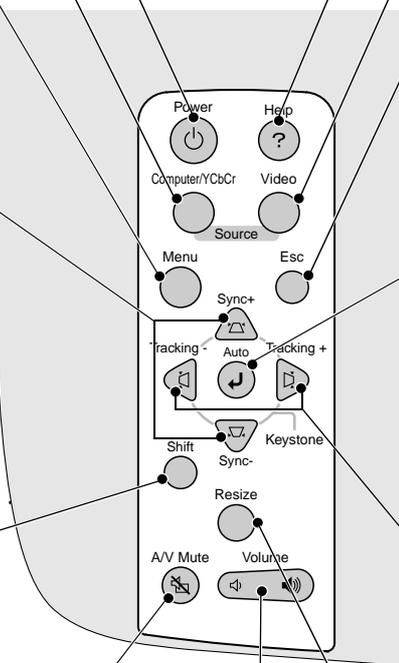
Ottimizza automaticamente l'immagine proveniente da sorgente computer.
Funziona come il pulsante [Enter] quando viene visualizzato un menu di impostazione ambientale o una schermata della guida. Premere per selezionare un'opzione o per procedere alla schermata successiva.

- **Pulsante [H-Keystone] (p.12)**

Premere questo pulsante se l'immagine proiettata presenta distorsione trapezoidale orizzontale.
Se si preme senza rilasciare il pulsante [Shift] mentre si preme questo tasto, è possibile regolare l'allineamento delle immagini provenienti da sorgente computer.

- **Pulsante [Resize] (p.11, 16)**

Modifica la proporzione▶▶.

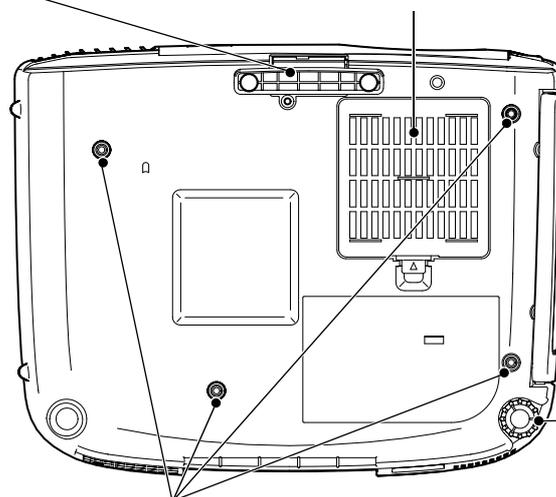


Vista posteriore

- **Porta di controllo (RS-232C)**
Collega il proiettore a un computer tramite un cavo RS-232C. Questa porta è destinata agli interventi di manutenzione e non viene utilizzata normalmente.
- **Porta USB (Guida alla configurazione)**
Collega il proiettore a un computer tramite un cavo USB.
- **Ricevitore per il telecomando (Guida alla configurazione)**
Riceve i segnali inviati dal telecomando.
- **Altoparlante**
- **Ingresso alimentazione (p.6)**
Collega il cavo di alimentazione.
- **Piedino regolabile posteriore (p.12)**
Estendere e ritrarre per regolare l'angolo di proiezione orizzontale. Al momento dell'acquisto, è presente un imballaggio attaccato al piedino regolabile posteriore. Rimuovere questo imballaggio prima di usare il proiettore.
- **Porta remota (Guida alla configurazione)**
Collega un ricevitore per telecomando opzionale al proiettore.
- **Porta di uscita monitor (Guida alla configurazione)**
Invia il segnale video analogico proiettato da un computer a un monitor esterno. Rimuovere la protezione quando si utilizza questa porta.
- **Porta Computer 2/Video Component (Guida alla configurazione)**
Riceve immagini Video component da una sorgente video o segnali video analogici provenienti da un computer.
- **Porta Computer 1 (Guida alla configurazione)**
Riceve segnali video digitali/RGB analogici da un computer.
- **Porta Audio 1 (Guida alla configurazione)**
Riceve segnali audio. Utilizzare un cavo stereo mini jack per il collegamento.
- **Porta Audio 2 (Guida alla configurazione)**
Riceve segnali audio.
- **Porta S-Video (Guida alla configurazione)**
Trasferisce al proiettore segnale S-Video proveniente da altre sorgenti video.
- **Porta Video (Guida alla configurazione)**
Trasferisce al proiettore segnale Video composto proveniente da altre sorgenti video.

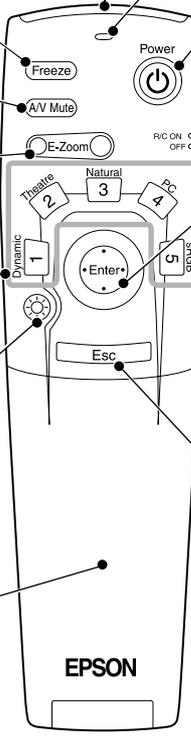
Base

- **Piedino anteriore regolabile**
- **Filtro dell'aria (presa dell'aria) (p.50, 54)**
Impedisce alla polvere e agli altri corpi estranei di penetrare nel proiettore. Quando si sostituisce la lampada, sostituire anche il filtro dell'aria.

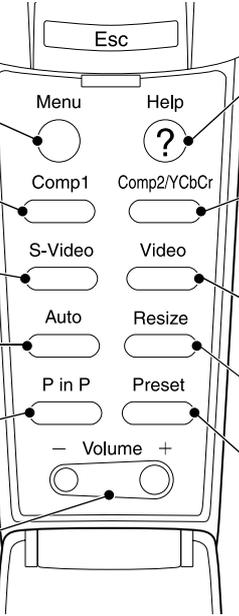


- **Punti di ancoraggio del Supporto di fissaggio (4 punti) (p.57, Guida alla configurazione)**
Installare qui il supporto di fissaggio al soffitto opzionale per l'installazione del proiettore al soffitto.
- **Piedino regolabile posteriore**

Telecomando

- 
- Trasmettitore del telecomando (Guida alla configurazione)**
 Invia i segnali di controllo remoto.
 - Spia**
 È accesa quando vengono inviati segnali dal telecomando.
 - Pulsante [Freeze] (p.32)**
 Ferma su schermo l'immagine proveniente da computer o apparecchio video.
 - Pulsante [A/V Mute] (p.32)**
 Disattiva l'audio e il video.
 - Pulsante [E-Zoom] (p.33)**
 Ingrandisce o riduce le dimensioni dell'immagine senza modificare le dimensioni dell'area di proiezione.
 - Pulsante Colortune (p.15)**
 Commuta la modalità colore in base al pulsante premuto.
 - Pulsante di illuminazione (Guida alla configurazione)**
 Tutti i pulsanti tranne [Enter], [Esc] e i pulsanti di illuminazione si illuminano per 10 secondi ogni volta che viene premuto questo pulsante.
 - Sportello di protezione**
 Aprire per accedere ai pulsanti che si trovano al di sotto dello sportello.
 - Pulsante [Power] (p.7)**
 Attiva e disinscrive l'alimentazione del proiettore.
 - [Commutatore R/C] (p.7)**
 Attiva e disinscrive l'alimentazione del telecomando.
 - Pulsante [Enter] (p.30, 38, Guida alla configurazione)**
 Se viene premuto quando è visualizzato un menu di impostazione ambientale o una schermata della guida, l'opzione di menu viene selezionata e verrà visualizzata la schermata di menu successiva.
 Se al proiettore è collegato un computer e il telecomando viene utilizzato come un mouse senza fili, questo pulsante può essere inclinato in alto, in basso, a destra e a sinistra per spostare il puntatore nella direzione desiderata. Quando premuto, questo pulsante ha le stesse funzioni del pulsante sinistro del mouse.
 - Pulsante [Esc] (p.31, 38, Guida alla configurazione)**
 Premere per annullare la funzione correntemente utilizzata. Premendo il pulsante [Esc] mentre è visualizzato un menu di impostazione ambientale o la guida in linea, si ritorna al menu o alla schermata precedente.
 Se al proiettore è collegato un computer e il telecomando viene utilizzato come un mouse senza fili, funziona come il pulsante destro del mouse.

Protezione inferiore

- 
- Pulsante [Menu] (p.30)**
 Mostra o nasconde i menu di impostazione ambientale.
 - Pulsante [Comp1] (p.7)**
 Modifica la sorgente video in conformità dei segnali in ingresso nella porta Computer 1.
 - Pulsante [S-Video] (p.7)**
 Passa alle immagini ricevute dalla porta S-Video.
 - Pulsante [Auto] (p.17)**
 Regola automaticamente le immagini provenienti da sorgente computer alle impostazioni ottimali.
 - Pulsante [P in P] (p.34)**
 Attiva la funzione P in P.
 - Pulsante [Volume] (p.19)**
 Regola il volume dell'altoparlante incorporato.
 - Pulsante [Help] (p.38)**
 Visualizza il menu della guida in linea per assistenza in caso di problemi.
 - Pulsante [Comp2/YCbCr] (p.7)**
 Modifica la sorgente video in conformità dei segnali in ingresso nella porta Computer 2/Video Component.
 - Pulsante [Video] (p.7)**
 Passa alle immagini ricevute dalla porta Video.
 - Pulsante [Resize] (p.11, 16)**
 Modifica la proporzione.
 - Pulsante [Preset] (p.24)**
 Seleziona una delle risoluzioni immagini del computer preimpostate.

Di seguito viene riportata la spiegazione di alcuni termini utilizzati in questa guida non illustrati in altre sezione o che potrebbero risultare di non agevole comprensione. Ulteriori informazioni sono reperibili su altre pubblicazioni disponibili in commercio.

5BNC	Una porta utilizzata per la ricezione di segnali video analogici.
A/V Mute (Disattiva audio/video)	Interruzione temporanea della trasmissione audio e video. Questo proiettore dispone di un pulsante [A/V Mute] che, premuto, interrompe momentaneamente la proiezione video e la riproduzione audio. È possibile ripristinare l'immagine e l'audio premendo nuovamente il pulsante [A/V Mute] sul pannello di controllo del proiettore o sul telecomando.
Allineamento (Tracking)	I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di sincronizzazione della frequenza di tali segnali (il numero dei picchi del segnale) è denominato allineamento. Se l'allineamento non è corretto, le immagini proiettate saranno disturbate da ampie strisce verticali.
Blocco di sicurezza	Dispositivo formato da un supporto protettivo con un foro al centro, in cui è possibile inserire un cavo antifurto disponibile in commercio per assicurare l'apparecchio a un tavolo o a un altro supporto. Questo proiettore è compatibile con il sistema di sicurezza Microsaver prodotto da Kensington.
Contrasto	È possibile aumentare o diminuire l'intensità relativa delle aree chiare e scure di un'immagine per evidenziare meglio testo e grafica o per renderli più omogenei. La regolazione di questa proprietà specifica di un'immagine è denominata "regolazione del contrasto".
DFP	Abbreviazione di Digital Flat Panel. Si riferisce a un metodo standard per la trasmissione digitale di segnali video.
Dolby Digital	Formato audio esclusivo sviluppato da Dolby Laboratories. Lo stereo normale è un formato a 2 canali che utilizza due altoparlanti. Il Dolby Digital è un formato a 6 canali (canali 5,1) che aggiunge al formato stereo un altoparlante centrale, due altoparlanti posteriori e un sub-woofer.
DVI	Abbreviazione di Digital Visual Interface. Si riferisce a un metodo standard per la trasmissione digitale di segnali video. DVI è uno standard che viene applicato anche ad apparecchi elettronici domestici diversi dai computer. Consente di trasmettere immagini a una risoluzione superiore rispetto alla tecnologia DFP.
Freeze	La messa in pausa temporanea solo della riproduzione delle immagini. Quando viene premuto il pulsante [Freeze] sul proiettore, viene messa in pausa solo la riproduzione delle immagini. Quando viene nuovamente premuto il pulsante [Freeze], la riproduzione riprende.
Frequenza di aggiornamento (Freq. refresh)	L'elemento che emette luce di uno schermo conserva la stessa luminosità e colore per un periodo di tempo estremamente breve. Pertanto, le immagini devono essere acquisite più volte nello stesso secondo per aggiornare l'elemento che emette luce. Il numero di operazioni di aggiornamento al secondo è denominato "frequenza di aggiornamento" che viene espressa in hertz (Hz).
HDTV	Abbreviazione di High-Definition Television (Televisione ad alta definizione). Si riferisce a sistemi ad alta definizione che rispondono ai requisiti seguenti. Risoluzione verticale di 750p o 1125i o superiore (p = scansione progressiva, i = scansione <u>interlacciata</u> ▶▶) Proporzione schermo di 16:9 Ricezione e riproduzione (o trasmissione) audio <u>Dolby Digital</u> ▶▶
Periodo di raffreddamento	Il processo di raffreddamento dell'unità lampada del proiettore continua anche dopo aver premuto il pulsante [Power] per spegnere la lampada. Dopo aver spento la lampada, la ventola di raffreddamento continua a funzionare ma tutti i pulsanti sono disabilitati. Il tempo per cui la ventola continua a funzionare è denominato "periodo di raffreddamento". Il periodo di raffreddamento dura circa 2 minuti. Il tempo effettivo varia a seconda della temperatura ambientale esterna.
Proporzione	La proporzione tra l'altezza e la larghezza di un'immagine. Le immagini HDTV presentano una proporzione di 16:9 e appaiono allungate. La proporzione per le immagini standard è di 4:3.
Scansione interlacciata	Un metodo di scansione delle immagini in cui la larghezza del segnale utilizzato è circa la metà rispetto a quella necessaria per la scansione sequenziale in cui le immagini vengono trasmesse con la stessa risoluzione di immagini fisse.
SDTV	Abbreviazione di Standard Definition Television (Televisione a definizione standard). Si riferisce a sistemi televisivi standard che non rispondono ai requisiti della TV ad alta definizione.

Segnale con differenziazione dei colori (Component)	Tipo di segnale video trasmesso dall'apparecchiatura video che, in realtà, è composto da tre segnali diversi: un segnale di luminanza rosso + (R-Y), un segnale di luminanza (Y) e un segnale di luminanza blu + (B-Y). Ciascun segnale viene trasmesso da un cavo diverso. I segnali con differenziazione dei colori producono in genere immagini di qualità migliore dei segnali compositi (in cui i segnali rosso, verde e blu e il segnale di luminanza vengono trasmessi da un unico cavo).
Sincronizzazione (Sync)	I segnali in uscita dai computer vengono emessi a una frequenza specifica. Se la frequenza del proiettore non corrisponde a tale valore, le immagini ottenute non saranno di qualità ottimale. Il processo di allineamento delle fasi di tali segnali (la posizione relativa dei picchi e dei cavi dell'onda del segnale) è denominato "sincronizzazione". Se i segnali non sono sincronizzati, potrebbero verificarsi problemi come tremolio, sfumatura e interferenze orizzontali.
sRGB	Standard internazionale per gli intervalli cromatici, formulato in modo che i colori riprodotti da apparecchi video possano essere gestiti efficacemente da sistemi operativi informatici (OS) e Internet.
SVGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 800 (orizzontale) x 600 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT (computer DOS/V).
S-Video	Un segnale video in cui il componente della luminanza e il componente del colore sono separati per ottenere una migliore qualità delle immagini. Questo termine si riferisce a immagini composte da due segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e C (segnale colore).
SXGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1280 (orizzontale) x 1024 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT (computer DOS/V).
Temperatura cromatica	La temperatura di un oggetto che emette luce. Se la temperatura cromatica è alta, i colori assumono una tonalità tendente al blu. Se la temperatura cromatica è bassa, i colori assumono una tonalità tendente al rosso.
USB	Abbreviazione di Universal Serial Bus. USB è un'interfaccia per il collegamento di personal computer a periferiche che supportano esclusivamente velocità di trasmissione dati relativamente basse.
VGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 640 (orizzontale) x 480 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT (computer DOS/V).
Video Component	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali colore sono separati, per ottenere una migliore qualità delle immagini. Nella TV ad alta definizione (HDTV), questo termine si riferisce a immagini composte da tre segnali indipendenti: Y (segnale luminanza) e Pb e Pr (segnali di differenziazione dei colori▶▶).
Video composito	Segnali video in cui i segnali di luminosità video e i segnali di colore sono miscelati insieme. Il tipo di segnali comunemente utilizzato dagli apparecchi video domestici (formato NTSC). I segnali sono composti dal segnale di trasmissione Y (segnale luminanza) e dal segnale croma (colore) che sono contenuti nel segnale del fascio di colori.
XGA	Tipo di segnale video con risoluzione di 1024 (orizzontale) x 768 (verticale) punti utilizzato dai computer compatibili IBM PC/AT (computer DOS/V).
YCbCr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV moderne (formato NTSC). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali CbCr (croma [colore]).
YPbPr	Il segnale di trasmissione contenuto nel segnale a fasci di colore utilizzato nelle trasmissioni TV ad alta definizione (HDTV). Il nome deriva dal segnale Y (luminanza) e dai segnali PbPr (differenziazione dei colori).



Termini generali

A

Accessori Opzionali	57
Acuti	25
Allineamento	17, 24
Altoparlante	65
Anello di messa	15, 63
Anello di zoom	11, 63
Angolo di proiezione	11
Autospegnimento	26
Aspetto	62

B

Bassi	25
Blocco di sicurezza	63

C

Cavo alimentazione	6
cavo video digitale	57
Collegamento a una source video Guida alla configurazione	
Collegamento ad un computer Guida alla configurazione	
Collimatore	33
Colore	23
Commutatore R/C	7, 66
Connettori	60, 65
Contrasto	23, 24
Coperchio del vano batterie (Telecomando) Guida alla configurazione	
Copriobiettivo	63
Correzione della distorsione trapezoidale	12

D

DFP	57
Digital-RGB	57, 65, Guida alla configurazione
Dimensioni dell'immagine Guida alla configurazione	
Dimensioni dello schermo Guida alla configurazione	
Distanza di proiezione	Guida alla configurazione
DVI	57

E

F

Frequenza	29
Frequenza di aggiornamento	29
Fuoco	15
Funzioni dei menu di impostazione ambientale	22

G

Glossario	67
-----------------	----

H

HDTV	16, 58
------------	--------

I

Ingresso audio	25
Ingresso di alimentazione	6, 65

Inserimento delle batterie (Telecomando) Guida alla configurazione	
Installazione	Guida alla configurazione

L

Lingua	27
Luminosità	22, 24

M

Maniglia	63
Memorizzazione di un logo utente	55
Menu	22
Menu Audio	25
Menu Avanzate	27
Menu Impostazioni	25
Menu Info	28
Menu Logo utente	27
Menu principale	22
Menu Reset totale	29
Menu secondario	22
Menu Video	22
Mod. colore	15, 23, 24
Modo SYNC	29
Monitor esterno	Guida alla configurazione
Mouse senza fili	Guida alla configurazione
Mouse USB	Guida alla configurazione

N

Nitidezza	23, 24
No-Segnale	26
Nomi e funzioni dei componenti	63

O

Opzione A/V Mute	26, 32
Opzione E-Zoom	33
Opzione Freeze	32
Opzione P in P (Picture in Picture)	26, 34

P

Pannello di controllo	64
Periodo di sostituzione della lampada	51
Piedino anteriore regolabile	13, 63, 65
Piedino regolabile posteriore	12, 65
P in P (Picture in Picture)	26, 34
Polarità SYNC	29
Porta Audio 1	65, Guida alla configurazione
Porta Audio 2	65, Guida alla configurazione
Porta Computer 1	7, 65, Guida alla configurazione
Porta Computer 2/ Video Component	7, 65, Guida alla configurazione
Porta di controllo (RS-232C)	65
Porta Monitor Out	65, Guida alla configurazione
Porta remoto	65
Porta S-Video	7, 65, Guida alla configurazione
Porta seriale	28
Porta USB	65, Guida alla configurazione
Porta Video	7, 65, Guida alla configurazione
Posizione	17, 22, 24
Preset	24
Proporzione delle immagini	16

Pulizia	50
Pulizia del filtro dell'aria	50
Pulizia dell'obiettivo	50
Pulsante di regolazione del piedino	12, 63

R

Raffreddamento	9, 40
Regolaz. colore	27
Regolazione automatica.....	17
Regolazione del piedino	12
Regolazione delle immagini.....	15
Reimpostazione del tempo di servizio della lampada.....	28, 29, 53
RGB	27
Ricevitore per il telecomando	63, 65, Guida alla configurazione
Riduzione rumore	23
Risoluzione	58
Risoluzione	24, 29
Risoluzioni dei segnali supportate.....	58

S

S-Video.....	58, 68, Guida alla configurazione
Schermo esteso	16
Schermo iniziale	27
SDTV	16, 58
Segnale ingresso	29
Segnale video.....	23, 28
Sincronizzazione.....	18, 24
Soffitto.....	29, 57, 65, Guida alla configurazione
Sorgente.....	26
Sorgente video	29
Sostituzione del filtro dell'aria.....	54
Sostituzione della lampada	52
Specifiche tecniche	60
Spegnimento	9
Spia della temperatura	39, 63
Spia di funzionamento.....	39, 63
Spia lampada	39, 63
Spie	39, 63
Sportello della lampada	52, 63
sRGB	15, 23, 24
Surriscaldamento	40

T

Telecomando	66, Guida alla configurazione
Temperatura cromatica	27
Temperatura di conservazione.....	60
Temperatura operativa.....	60
Tempo di funzionamento della lampada	29, 53
Tinta.....	23
Trapezoidale orizzontale	13, 26
Trapezoidale verticale	13, 25
Trasmettitore del telecomando	66, Guida alla configurazione

U

Uso dei menu	30
Uso della guida.....	38

V

Video Component.....	58, 65, Guida alla configurazione
Video Composito	58, 65, Guida alla configurazione
Visualizzazione Finestra.....	11, 16, 58
Volume.....	19, 25

Y

YCbCr.....	22, 26
YPbPr.....	22

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We : EPSON AMERICA, INC.
Located at : 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON
Type of Product : Projector
Model : EMP-TS10 / ELP-TS10

FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi di ricerca o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altri, senza la previa autorizzazione scritta della SEIKO EPSON CORPORATION. Non si assumono responsabilità né relativamente all'uso delle informazioni ivi contenute né per eventuali danni derivanti dall'uso delle suddette informazioni.

Né la SEIKO EPSON CORPORATION né le sue società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terze parti per eventuali danni, perdite, oneri o spese sostenute dall'acquirente o da terze parti a seguito di incidenti, uso errato od uso improprio del presente prodotto o di modifiche, interventi di riparazione o alterazioni non autorizzate, oppure (con esclusione degli Stati Uniti) dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento e di manutenzione fornite dalla SEIKO EPSON CORPORATION.

La SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni od inconvenienti che potrebbero insorgere dall'uso di accessori opzionali o materiali di consumo diversi da quelli indicati dalla SEIKO EPSON CORPORATION come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati EPSON.

EPSON è un marchio registrato e PowerLite è un marchio della SEIKO EPSON CORPORATION.

Avviso generale: I seguenti marchi di fabbrica e marchi registrati sono di proprietà delle rispettive case produttrici e sono citati in questa pubblicazione esclusivamente a scopo di identificazione.

- EPSON/Seiko Epson Corp.
- Macintosh, PowerBook/Apple Computer Corp.
- IBM/International Business Machines, Inc.
- Windows/Microsoft Corp.

Gli altri nomi di prodotti sono utilizzati nel presente manuale esclusivamente a scopo di identificazione e potrebbero essere marchi di proprietà delle rispettive case produttrici. La EPSON rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

EPSON®



Stampato su carta riciclata al 100%.



Printed in Japan
402172400
(9002564)
02.02-.2A(C05)